



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 186 (XXX) — Nr. 417

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 16 mai 2018

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		
105.	— Lege pentru aprobarea Contractului-cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020), semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017.....	2
	Contract-cadru de finanțare între România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020)	2–29
394.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Contractului-cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020), semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017	30
DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI		
203.	— Decizie pentru eliberarea, la cerere, a domnului Bogdan Samoilă din funcția de subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Interne	30
204.	— Decizie privind constatarea încetării de drept a raportului de serviciu al domnului Tămășoi-Moisil Radu, inspector guvernamental în cadrul Secretariatului General al Guvernului	31
205.	— Decizie privind eliberarea domnului Dan Iliovici din funcția de președinte, cu rang de secretar de stat, al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc	31
206.	— Decizie privind numirea domnului Marius-Sebastian Ionescu în funcția de președinte, cu rang de secretar de stat, al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc	32

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru aprobarea Contractului-cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020), semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017****Parlamentul României adoptă prezenta lege.**

Art. 1. — Se aprobă Contractul-cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020), în valoare de 1 miliard euro, semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017, denumit în continuare *Contract de finanțare*.

Art. 2. — (1) În conformitate cu prevederile Contractului de finanțare, Ministerul Transporturilor este desemnat agenție de implementare (*Promotor*). În această calitate va asigura, între altele, respectarea prevederilor Contractului de finanțare în ceea ce privește implementarea Programului operațional Infrastructură mare referitor la axele prioritare menționate în Contractul de finanțare, furnizarea informațiilor tehnice și financiare necesare alocării subproiectelor eligibile, monitorizarea și raportarea către Ministerul Finanțelor Publice și Banca Europeană de Investiții a stadiului fizic și financiar al acestora.

(2) Ministerul Finanțelor Publice va încheia cu Ministerul Transporturilor un acord subsidiar prin care se vor stabili drepturile și obligațiile părților în aplicarea prevederilor Contractului de finanțare.

Art. 3. — (1) Tragerile în cadrul împrumutului se efectuează de către Ministerul Finanțelor Publice conform prevederilor Contractului de finanțare.

(2) Sumele trase din împrumut se utilizează pe măsura necesităților de finanțare a deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice guvernamentale, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007

privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 4. — Plata serviciului datoriei publice aferent împrumutului, respectiv rambursarea capitalului, plata dobânzilor, comisioanelor și a altor costuri aferente împrumutului, se asigură conform legislației în vigoare privind datoria publică, prin mecanismul aferent finanțării rambursabile contractate de Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor Publice, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice guvernamentale.

Art. 5. — (1) Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor Publice, de comun acord cu Banca Europeană de Investiții, să introducă pe parcursul utilizării împrumutului în raport cu condițiile concrete de derulare a Contractului de finanțare, amendamente la conținutul acestuia, care privesc modificarea descrierii tehnice, a procedurii de alocare, diminuarea sumei împrumutului, precum și alte modificări care nu sunt de natură să majoreze obligațiile financiare ale României față de Banca Europeană de Investiții sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

(2) Amendamentele la Contractul de finanțare convenite cu Banca Europeană de Investiții, conform alin. (1), se aprobă prin hotărâre a Guvernului.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,

PETRU-GABRIEL VLASEBucurești, 8 mai 2018.
Nr. 105.FI N° 86.955(RO)
Serapis N° 2015-0712

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

ADRIAN ȚUȚUIANU**ROMÂNIA UE COFINANȚARE PENTRU TRANSPORT 2014—2020**
Contract-cadru de finanțare
între România și Banca Europeană de Investiții**Luxemburg, 18 iulie 2017**

Acest contract a fost încheiat între:

România, acționând prin Ministerul Finanțelor Publice, cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO-70060 București, reprezentată de ministrul finanțelor publice, domnul Ionuț Mișa („Împrumutatul”),

pe de o parte, și

Banca Europeană de Investiții, cu sediul în bd. Konrad Adenauer nr. 100, Luxemburg, L-2950, reprezentată de vice-președinte, domnul Andrew McDowell („Banca”),

pe de altă parte.

Întrucât:

(1) Acordul de parteneriat al României pentru perioada de programare 2014—2020 adoptat de Comisia Europeană împreună cu România în data de 6 august 2014 („Acordul de parteneriat”) stabilește strategia, precum și prevederile comune și generale referitoare la utilizarea finanțării FESI în România în perioada de programare 2014—2020. Politica în cadrul Acordului de parteneriat este asigurată prin programe operaționale (fiecare dintre acestea fiind „Programul operațional”). Politicile de infrastructură majore și investițiile în sectorul transporturilor convenite în temeiul acordului de parteneriat sunt indicate în axele prioritare 1 și 2 din Programul operațional Infrastructura mare („POIM”) și urmăresc obiectivele referitoare la mobilitatea rețelei de transport transeuropene de bază (TEN-T) și sistemul de metrou urban (la București), conectivitatea TEN-T și problemele legate de accesibilitate, în special prin mijloace de transport mai durabile și deficiențele din sectorul feroviar. Entitatea guvernamentală din România responsabilă de investițiile din POIM sectorul transporturi vizate în cadrul acestui contract este Promotorul. Implementarea componentei legate de transport a POIM este în responsabilitatea organismului intermediar și sub coordonarea autorității de management POIM („AM”-ul).

(2) România realizează investițiile indicate în componentele legate de transport ale POIM, prin cofinanțare împreună cu fondurile FESI și prin implementarea subproiectelor de investiții (fiecare un „subproiect” și luate împreună „subproiecte”), conform descrierilor mai detaliate din descrierea tehnică („Descrierea tehnică”) menționată în anexa A („Proiectul”).

(3) Costul total al Proiectului, estimat de Bancă, se ridică la 6.809.000.000 EUR (șase miliarde opt sute nouă milioane de euro) și Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul după cum urmează:

Sursa	Valoarea (milioane euro)
Contribuție de la bugetul statului:	1.702
FESI	5.107
Total	6.809

(4) Pentru a furniza parțial contribuția bugetului de stat destinată Proiectului conform planului de finanțare stabilit în preambul (3), Împrumutatul a solicitat din partea Băncii un credit în valoare de 1.000.000.000 EUR (un miliard euro).

(5) Considerând că finanțarea Proiectului intră în sfera atribuțiilor sale și având în vedere declarațiile și faptele arătate în acest preambul, Banca a decis aprobarea cererii Împrumutatului prin acordarea unui credit în valoare de 1.000.000.000 EUR (un miliard euro) prin prezentul contract de finanțare („contractul”), cu condiția ca suma împrumutului acordat de Bancă să nu depășească, în nicio situație, 50% (cincizeci la sută) din costul total al Proiectului stabilit în preambul (3) și cu condiția, de asemenea, ca valoarea cumulată a finanțării din FESI și împrumutul acordat de Bancă să nu depășească, în nicio situație, 90% (nouăzeci la sută) din costul total al Proiectului prevăzut în preambul (3).

(6) Împrumutatul se va asigura că partea din contribuția bugetului de stat care este asigurată din fondurile disponibilizate de Bancă în cadrul acestui contract este pusă la dispoziția beneficiarilor finali, incluzând aici entități publice și private care implementează Proiectul (fiecare un „beneficiar final”), prin intermediul Promotorului.

(7) Statutul Băncii prevede ca Banca să se asigure că fondurile sale sunt folosite cât mai rațional posibil în interesul Uniunii Europene; și, în consecință, termenii și condițiile privind derularea operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie în concordanță cu politicile UE relevante.

(8) Banca este de părere că accesul la informații joacă un rol esențial în reducerea riscurilor legate de mediu și a celor sociale, inclusiv încălcarea drepturilor omului, aferente proiectelor pe care le finanțează și, în consecință, a aprobat politica de transparență al cărei scop este îmbunătățirea gradului de responsabilitate al Grupului BEl în ceea ce privește acționarii săi și cetățenii Uniunii Europene în general.

(9) Prelucrarea datelor cu caracter personal se va realiza de către Bancă în conformitate cu legislația UE aplicabilă privind protejarea persoanelor în procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele Uniunii Europene și în contextul liberei circulații a acestor date.

Drept urmare s-a convenit după cum urmează:

Interpretare și definiții

(a) Interpretare

În acest contract:

- Trimiterile la articole, preambul și anexe sunt, cu excepția cazurilor în care în mod explicit se prevede altfel, considerate ca fiind trimiteri la articolele, preambulul și, respectiv, anexele acestui contract.
- Trimiterile la o prevedere legală constituie trimiteri la respectiva prevedere așa cum a fost modificată sau reaprobată.
- Trimiterile la orice alt acord sau instrument constituie trimiteri la acel alt acord sau instrument așa cum acesta a fost amendat, novat, suplimentat, extins sau reconfirmat.

(b) Definiții

În acest contract:

„Termen de acceptare” a unei notificări înseamnă:

(a) ora 16,00, ora din Luxemburg, din ziua trimiterii notificării, dacă aceasta este transmisă până la ora 14,00, ora din Luxemburg, într-o zi lucrătoare; sau

(b) ora 11,00, ora din Luxemburg, din ziua următoare care este următoarea zi lucrătoare, dacă notificarea este transmisă

după ora 14,00, ora din Luxemburg, într-o astfel de zi sau într-o zi care nu este o zi lucrătoare.

„Scrisoare de alocare” are înțelesul atribuit în articolul 1.09B.

„Procedură de alocare” este procedura stabilită în articolul 1.09A.

„Raport de alocare” are înțelesul atribuit în articolul 1.09B(b).

„Cerere de alocare” este cererea transmisă Băncii conform articolului 1.09A(a).

„Autorizare” înseamnă autorizație, permis, consimțământ, aprobare, rezoluție, licență, scutire, declarație, autentificare la notariat sau înregistrare.

„Directiva Păsări” este Directiva CE 2009/147 a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la conservarea păsărilor sălbatice, cu modificările, adăugările și consolidările ulterioare.

„Zi lucrătoare” înseamnă o zi (alta decât sâmbăta și duminica) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise în Luxemburg pentru public.

„Eveniment de modificare legislativă” are înțelesul atribuit în articolul 4.03A(4).

„Regulamentul dispozițiilor comune” este Regulamentul (UE) nr. 1.303/2013 al Parlamentului European și Consiliului din 17 decembrie 2013 care prevede dispozițiile comune privind

Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European, Fondul de Coeziune, Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală și Fondul European pentru Afaceri Maritime și Pescuit și care prevede dispozițiile generale ale Fondului European de Dezvoltare Regională, Fondului Social European, Fondului de Coeziune și ale Fondului European pentru Afaceri Maritime și Pescuit și care abrogă Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.083/2006, cu modificările, completările și consolidările periodice ulterioare.

„Contract” are înțelesul atribuit în preambul (5).

„Credit” are înțelesul atribuit în articolul 1.01.

„Infrațiune” poate fi oricare dintre următoarele infrațiuni, după caz: fraudă, corupție, constrângere, asociere în vederea săvârșirii de infrațiuni, obstrucție, spălare de bani, finanțarea terorismului.

„Compensația pentru amânare” înseamnă o compensație calculată asupra sumei aferente tragerii amânate sau suspendate la o rată a dobânzii (dacă aceasta este mai mare decât zero) cu care:

— rata dobânzii care ar fi fost aplicabilă respectivei sume în cazul în care aceasta ar fi fost trasă de către Împrumutat la data planificată de tragere

este mai mare decât

— EURIBOR (la o lună) minus 0,125% (12,5 puncte de bază), dacă această valoare nu este mai mică decât zero, caz în care se va stabili la zero.

Această compensație se va acumula de la data planificată de tragere și până la data tragerii sau, după caz, până la data anulării tranșei notificate, în conformitate cu prezentul contract.

„Data tragerii” este data la care Banca transferă efectiv o tranșă.

„Notificare de tragere” înseamnă o notificare din partea Băncii adresată Împrumutatului ca urmare și în conformitate cu articolul 1.02C.

„Cerere de tragere” înseamnă o notificare substanțial prezentată în forma inclusă în anexa C.

„Dispută” are înțelesul stabilit la articolul 11.

„Eveniment de perturbare” reprezintă una sau ambele situații de mai jos:

(a) o defecțiune fizică a acelor sisteme de plăți sau de comunicații sau a acelor piețe financiare care, în fiecare caz, trebuie să fie operaționale pentru a permite efectuarea plăților în conformitate cu prezentul contract; sau

(b) apariția oricărei altei situații care generează o perturbare (de natură tehnică sau legată de sisteme) a operațiunilor de trezorerie sau a operațiunilor de plată, ale Băncii sau ale Împrumutatului, și care împiedică respectiva parte:

(i) să își respecte obligațiile de plată asumate în conformitate cu prezentul contract; sau

(ii) să comunice cu celelalte părți,

iar respectiva perturbare [în fiecare dintre situațiile (a) sau (b) de mai sus] nu este provocată și nu se află sub controlul părții ale cărei operațiuni sunt perturbate.

„Mediul” are următoarele înțelesuri, în măsura în care acestea afectează sănătatea umană și bunăstarea socială:

(a) fauna și flora;

(b) solul, apa, aerul, clima și relieful; și

(c) patrimoniul cultural și clădirile

și include, fără limitare, siguranța și sănătatea la locul de muncă și în comunitate.

„Permis de mediu” reprezintă orice autorizare necesară conform legislației de mediu.

„Plângere în domeniul mediului” reprezintă orice plângere, acțiune, înștiințare oficială sau anchetă efectuată de către orice persoană cu privire la orice prevedere a legislației de mediu.

„Evaluarea impactului asupra mediului” sau „EIM” reprezintă orice evaluare privind impactul asupra mediului care este necesar să fie executată în legătură cu Proiectul în conformitate cu prevederile legislației UE, în special în conformitate cu prevederile Directivei privind evaluarea impactului asupra mediului și legislația sau instrumentele de implementare a acesteia în România, fiecare cu modificările ulterioare.

„Directiva privind evaluarea impactului asupra mediului” sau „Directiva EIM” este Directiva Consiliului nr. 85/337/EEC din 27 iunie 1985 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului, cu amendamentele aduse prin directivele 97/11/CE, 2003/35/CE și 2009/31/CE și în special Directiva 2011/92/UE, după cum au fost amendate, suplimentate și consolidate periodic.

„Legea de mediu” are înțelesul de:

(a) legea Uniunii Europene, inclusiv standardele și principiile;

(b) legile și reglementările naționale; și

(c) tratatele internaționale aplicabile

al căror obiectiv principal este conservarea, protecția sau îmbunătățirea mediului.

„FESI” înseamnă:

(a) Fondul European pentru Dezvoltare Regională („FEDR”);

(b) Fondul de Coeziune („FC”);

în fiecare caz așa cum este definit în regulamentele FESI relevante.

„Eveniment FESI” are înțelesul atribuit în articolul 4.03A(7).

„Regulamente FESI” înseamnă:

(a) Regulamentul prevederilor comune;

(b) cu privire la FEDR: Regulamentul (UE) nr. 1.301/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 cu privire la Fondul European pentru Dezvoltare Regională și anumite prevederi specifice referitoare la investițiile destinate obiectivelor de creștere și crearea locurilor de muncă, cu abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1.080/2006;

(c) cu privire la FC: Regulamentul (UE) nr. 1.300/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 cu privire la Fondul de Coeziune, cu abrogarea Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1.084/2006

și include toate amendamentele la acestea și orice ale acte normative ale Uniunii Europene aplicabile periodic, relevante pentru FEIS.

„EURIBOR” are înțelesul atribuit în anexa B.

„EUR” sau „euro” reprezintă valuta legală a statelor membre ale Uniunii Europene care adoptă sau au adoptat această valută ca fiind moneda națională în conformitate cu prevederile relevante din Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene sau tratatele succesoare acestora.

„Situație de neîndeplinire a obligațiilor contractuale” înseamnă oricare dintre circumstanțele, evenimentele sau întâmplările specificate în articolul 10.01.

„Data finală de disponibilizare” este 31 decembrie 2024.

„Beneficiar final” are înțelesul atribuit în preambul (6).

„Rată fixă” înseamnă rata anuală a dobânzii stabilită de către Bancă în conformitate cu principiile aplicabile așa cum sunt prevăzute periodic de organismele care guvernează Banca în privința împrumuturilor acordate la o rată fixă de dobândă, denumite în moneda tranșei și având aceiași termeni de rambursare a capitalului și de plată a dobânzii.

„Tranșă cu rată fixă” înseamnă o tranșă pentru care se aplică o rată fixă a dobânzii.

„Rată variabilă” înseamnă o rată a dobânzii variabilă cu marjă fixă, adică rată anuală a dobânzii stabilită de Bancă pentru fiecare perioadă succesivă de referință a ratei variabile egală cu EURIBOR plus marja.

„Perioadă de referință a ratei variabile” înseamnă orice perioadă cuprinsă între o dată a plății și următoarea dată

relevantă a plății; prima perioadă de referință a ratei variabile va începe la data tragerii tranșei.

„Tranșă cu rata variabilă” înseamnă o tranșă pentru care se aplică o rată variabilă a dobânzii.

„Formularele A/B” înseamnă oricare dintre formularele A sau B conform Directivei Habitate și Directivei Păsări și prevăzute în anexa A.1.8.

„Instrument de datorie guvernamentală” are înțelesul atribuit în articolul 7.01.

„Directiva Habitate” este Directiva 92/43/EEC a Consiliului European cu privire la conservarea habitatelor naturale, florei și faunei, cu modificările, adăugările și consolidările ulterioare.

„Eveniment de rambursare anticipată cu plata unei compensații” înseamnă un eveniment de rambursare anticipată, altul decât cele specificate în paragrafele 4.03A(2)(Pari passu pentru finanțări diferite de cele ale BEI) sau 4.03A(5)(Illegalitate).

„Revizuirea/Conversia dobânzii” înseamnă stabilirea noilor condiții financiare cu privire la rata dobânzii, mai exact aceeași bază a ratei dobânzii (revizuire) sau o bază diferită a ratei dobânzii (conversie) care pot fi oferite pe perioada rămasă a unei tranșe sau până la următoarea dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă există, pentru o sumă care, la data propusă pentru revizuire/conversie, nu este mai mică de 10.000.000 EUR (zece milioane euro) sau echivalentul acestei sume.

„Data de revizuire/conversie a dobânzii” înseamnă data, care va fi o dată a plății, specificată de Bancă conform articolului 1.02C în Notificarea de tragere sau conform articolului 3 și anexei D.

„Propunerea de revizuire/conversie a dobânzii” este o propunere a Băncii conform anexei D.

„Cerere de revizuire/conversie a dobânzii” este notificarea scrisă din partea Împrumutatului, transmisă cu cel puțin 75 (șaptezeci și cinci) de zile înainte de o dată de revizuire/conversie a dobânzii, prin care se solicită Băncii o propunere de revizuire/conversie a dobânzii. În cererea de revizuire/conversie a dobânzii se vor specifica de asemenea:

(a) datele de plată alese în conformitate cu prevederile articolului 3.01;

(b) scadențarul preferat pentru rambursare, ales în conformitate cu articolul 4.01; și

(c) orice altă dată de revizuire/conversie a dobânzii aleasă în conformitate cu articolul 3.01.

„POIM” are înțelesul atribuit în preambul (1).

„Împrumut” înseamnă suma cumulată a tranșelor eliberate periodic de către Bancă, conform acestui contract.

„AM” are înțelesul atribuit în preambul (1).

„Eveniment de perturbare a pieței” înseamnă oricare dintre circumstanțele de mai jos:

(a) existența, în opinia rezonabilă a Băncii, a unor circumstanțe sau evenimente care afectează în mod negativ accesul Băncii la resursele sale de finanțare;

(b) în opinia Băncii, fondurile din resursele sale obișnuite nu sunt disponibile pentru finanțarea respectivei tranșe, în valuta corespunzătoare și/sau pe perioada corespunzătoare și/sau în conformitate cu profilul de rambursare al respectivei tranșe;

(c) în legătură cu o tranșă pentru care dobânda se aplică sau se va aplica la o rată variabilă a dobânzii:

(A) costul Băncii pentru obținerea de fonduri din sursele sale de finanțare, după cum este stabilit de către Bancă, pentru o perioadă egală cu perioada de referință a ratei variabile a tranșei (respectiv, pe piața valutară) ar fi mai mare decât EURIBOR; sau

(B) Banca stabilește/constată că nu există mijloace adecvate și corecte de evaluare a EURIBOR sau nu este posibilă stabilirea EURIBOR conform definiției menționate în anexa B.

„Modificare substanțială negativă” înseamnă orice eveniment sau schimbare de situație care, în opinia Băncii, are un efect advers important asupra:

(a) capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile, conform prezentului contract;

(b) situația (financiară sau de altă natură) sau perspectivele Împrumutatului; sau

(c) valabilitatea aplicării sau prioritizarea corespunzătoare a drepturilor sau despăgubirilor datorate Băncii conform acestui contract.

„Data scadenței” înseamnă ultima dată de rambursare a unei tranșe, specificată conform articolului 4.01A(b)(iv) sau articolului 4.01B.

„Comitetul de monitorizare” înseamnă comitetul de monitorizare al POIM organizat sub formă de structură națională de parteneriat fără personalitate juridică, având un rol strategic de decizie în implementarea POIM, constituite în conformitate cu Regulamentul prevederilor comune.

„Site-ul Natura 2000” reprezintă orice zonă desemnată ca (i) zonă specială de conservare conform Directivei Habitate și/sau (ii) o zonă specială protejată conform Directivei Păsări.

„Finanțare care nu este acordată de BEI” are înțelesul atribuit în articolul 4.03A(2).

„Tranșă notificată” înseamnă o tranșă în legătură cu care Banca a emis o notificare de tragere.

„Program operațional” are înțelesul atribuit în preambul (1).

„Acordul de parteneriat” are înțelesul atribuit în preambul (1).

„Data plății” înseamnă: datele anuale, bianuale sau trimestriale specificate în Notificarea de tragere până la data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, sau până la data scadenței, cu excepția situației în care oricare dintre aceste date nu este o zi lucrătoare relevantă, caz în care semnificația va fi următoarea:

(a) pentru o tranșă cu rată fixă, următoarea zi lucrătoare relevantă, fără ajustare la dobânda datorată conform articolului 3.01, cu excepția cazurilor în care rambursarea este efectuată într-o singură rată conform articolului 4.01B, atunci când ziua lucrătoare relevantă precedentă se aplică acestei unice rate și plății finale de dobândă și doar în acest caz, cu ajustarea dobânzii datorate conform articolului 3.01; și

(b) pentru o tranșă cu rată variabilă, ziua următoare, dacă există, a lunii calendaristice respective care este o zi lucrătoare relevantă sau, dacă nu există, cea mai apropiată zi precedentă care este o zi lucrătoare relevantă, în toate cazurile ajustându-se corespunzător dobânda datorată conform articolului 3.01.

„Suma rambursată anticipat” înseamnă suma unei tranșe care este rambursată în avans de către Împrumutat în conformitate cu articolul 4.02A.

„Data rambursării anticipate” înseamnă data, care va fi o dată a plății, la care Împrumutatul propune efectuarea unei rambursări anticipate a unei sume rambursate anticipat.

„Eveniment de rambursare anticipată” înseamnă oricare dintre evenimentele descrise în articolul 4.03A.

„Compensație pentru rambursarea anticipată” reprezintă, în legătură cu orice sumă din principalul datoriei care va fi rambursată anticipat sau anulată, suma comunicată de către Bancă Împrumutatului ca și valoare actualizată (față de data plății anticipate) a diferenței, dacă există, dintre:

(a) dobânda care s-ar percepe asupra sumei plătite anticipat în perioada dintre data plății anticipate și data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, sau data scadenței, dacă aceasta nu ar fi plătită anticipat; și

(b) dobânda care s-ar percepe pe parcursul respectivei perioade, dacă aceasta ar fi calculată la rata de redistribuire, minus 0,15% (cincisprezece puncte de bază).

Respectiva valoare actualizată se va calcula cu o rată de discountare egală cu rata de redistribuire, aplicată la fiecare dată a plății relevantă.

„Notificare de rambursare anticipată” înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii adresată Împrumutatului, în conformitate cu articolul 4.02C.

„Cerere de rambursare anticipată” înseamnă o cerere scrisă din partea Împrumutatului adresată Băncii de a putea rambursa anticipat creditul, în întregime sau în parte, în conformitate cu articolul 4.02A.

„Proiect” are înțelesul atribuit în preambul (2).

„Promotor” înseamnă Ministerul Transporturilor și orice succesori legal ai acestuia sau al oricărei alte entități care este responsabilă pentru implementarea globală a investițiilor din POIM sectorul transporturi vizate în cadrul acestui contract și desfășoară activitatea organismului intermediar (așa cum sunt menționate în Regulamentul privind dispozițiile comune) cu atribuții delegate de AM pentru investițiile din POIM sectorul transporturi.

„Rata de redistribuire” înseamnă rata fixă în vigoare în ziua calculării compensației pentru împrumuturile cu rată fixă exprimate în aceeași valută și care va respecta aceiași termeni de plată a dobânzii și același profil de rambursare față de data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, sau data scadenței ca și tranșa pentru care este propusă sau este solicitată a se efectua o rambursare anticipată. Pentru situațiile în care perioada este mai mică de 48 (patruzeci și opt) luni sau 36 (treizeci și șase) luni în absența rambursării principalului datoriei pe parcursul respectivei perioade, se va folosi cea mai apropiată rată corespunzătoare a pieței valutare, respectiv EURIBOR minus 0,125% (12,5 puncte de bază) pentru perioade de maximum 12 (douăsprezece) luni. Pentru perioade cuprinse între 12 (douăsprezece) și 36/48 (treizeci și șase /patruzeci și opt) luni, după caz, se va folosi punctul de ofertă pe ratele swap publicat de Reuters pentru valuta corespunzătoare și folosit de către Bancă la momentul calculului.

„Zi lucrătoare relevantă” înseamnă o zi în care este deschis pentru efectuarea operațiunilor de decontare a plăților în EUR sistemul de plăți Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer, care utilizează o platformă comună unică și care a fost lansat pe 19 noiembrie 2007 (TARGET2).¹

„Data planificată de tragere” înseamnă data la care o tranșă este planificată să fie trasă în conformitate cu articolul 1.02C.

„Măsură asiguratorie” înseamnă o ipotecă, garanție cu sau fără intrarea în posesie, sarcină, afectare, ipotecare sau orice altă garanție reală prin care se asigură o obligație a unei persoane sau orice alt acord sau aranjament care are un efect similar.

„Marja” este marja fixă față de rata EURIBOR (cu plus sau minus) determinată de Bancă și comunicată Împrumutatului prin intermediul notificării de tragere sau propunerii de revizuire/conversie a dobânzii.

„Subproiect” are înțelesul atribuit în preambul (2).

„Impozit” înseamnă orice impozit, impunere, taxă sau altă sarcină sau reținere la sursă de aceeași natură (inclusiv orice penalitate sau dobândă datorată în legătură cu orice neplată sau întârziere la plată a acestora).

„Descrierea tehnică” are înțelesul atribuit acesteia în preambul (2).

„Tranșă” înseamnă fiecare tragere efectuată sau care trebuie efectuată în cadrul prezentului contract. În cazul în care nu se

transmite nicio notificare de tragere, tranșa înseamnă o tranșă solicitată în conformitate cu articolul 1.02B.

ARTICOLUL 1

Credit și trageri

1.01 Valoarea creditului

Prin prezentul contract, Banca acordă Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă un credit în sumă de 1.000.000.000 EUR (un miliard euro) în vederea finanțării Proiectului („Creditul”).

1.02 Procedura de tragere

1.02A Tranșe

Banca va acorda Creditul în cel mult 20 (douăzeci) tranșe. Valoarea fiecărei tranșe, dacă nu este soldul netras din Credit, va fi de minimum 25.000.000 EUR (douăzeci și cinci milioane euro).

1.02B Cerere de tragere

(a) Până cel târziu cu 15 (cincisprezece) zile înainte de data finală de disponibilizare, Împrumutatul poate înainta Băncii o cerere de tragere pentru tragerea unei tranșe. Cererea de tragere va avea forma indicată în anexa C și în aceasta se vor menționa următoarele:

- (i) suma și moneda tranșei;
- (ii) data preferată pentru tragerea tranșei respective; această dată va fi o zi lucrătoare relevantă care va cădea cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile mai târziu față de data cererii de tragere și, în orice caz, în ziua sau prețuia datei finale de disponibilizare, înțelegându-se că indiferent de data finală de disponibilizare Banca poate acorda tranșa în termen de cel mult 4 (patru) luni calendaristice de la data cererii de tragere;
- (iii) dacă tranșa este o tranșă cu rată fixă sau o tranșă cu rată variabilă, conform prevederilor din articolul 3.01 aplicabile în fiecare caz;
- (iv) periodicitatea preferată pentru plata dobânzii pentru tranșa respectivă, aleasă în conformitate cu articolul 3.01;
- (v) condițiile preferate de rambursare a principalului datoriei aferent tranșei, alese în conformitate cu articolul 4.01;
- (vi) datele preferate pentru prima și ultima zi de rambursare a principalului datoriei aferent tranșei respective;
- (vii) alegerea Împrumutatului în ceea ce privește data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, pentru tranșa respectivă; și
- (viii) codul IBAN (sau formatul corespunzător practicii bancare locale) și SWIFT BIC aferent contului bancar în care urmează să fie efectuată tragerea tranșei în conformitate cu articolul 1.02D.

(b) În cazul în care Banca, în urma unei solicitări a Împrumutatului, a acordat Împrumutatului, înainte de transmiterea cererii de tragere, o rată fixă a dobânzii neobligatorie sau o cotație de marjă aplicabilă tranșei, Împrumutatul poate de asemenea, în funcție de propria sa decizie, să menționeze în cererea de tragere respectiva cotație, respectiv:

- (i) în cazul tranșei cu rată fixă, rata fixă a dobânzii menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă; sau
- (ii) în cazul tranșei cu rată variabilă, marja menționată mai sus, cotate anterior de către Bancă, aplicabilă tranșei până la data scadenței sau data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există.

¹ Pe 14 decembrie 2000, Consiliul Guvernatorilor Băncii Centrale Europene (BCE) a decis ca, începând cu anul 2002 până la noi instrucțiuni, sistemul de plăți TARGETS2 să fie închis, pe lângă zilele de sâmbătă și duminică, în următoarele zile: Ziua Anului Nou, Vinerea Mare și a Doua Zi de Paște, 1 mai, prima și a doua zi de Crăciun.

(b/bis) Împrumutul poate, pe baza unei decizii proprii, să specifice în cererea de tragere o rată fixă maximă a dobânzii sau o marjă maximă aplicabilă tranșei până la data scadenței sau până la data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există.

(c) Fiecare cerere de tragere va fi însoțită de documentele doveditoare ale autorității persoanei sau persoanelor autorizate să semneze și de specimenul de semnătură ale acestei/acestor persoane sau, dacă Banca va solicita, o declarație din partea Împrumutatului că nu a survenit nicio modificare în legătură cu împuternicirea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze cereri de tragere în cadrul acestui contract.

(d) Sub rezerva prevederilor articolului 1.02C(b), fiecare cerere de tragere este irevocabilă.

1.02C Notificarea de tragere

(a) Cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de data planificată de tragere a unei tranșe, Banca va înainta Împrumutatului, în cazul în care cererea de tragere este conformă cu prevederile acestui articol 1.02, o notificare de tragere în care va specifica următoarele:

- (i) suma și valuta tranșei;
- (ii) data planificată de tragere;
- (iii) baza ratei dobânzii pentru tranșa respectivă, respectiv:
 - (i) o tranșă cu rată fixă; sau (ii) o tranșă cu rată variabilă, toate în conformitate cu prevederile relevante ale articolului 3.01;
- (iv) prima dată de plată a dobânzii și periodicitatea plății dobânzii pentru tranșa respectivă;
- (v) condițiile de rambursare a principalului datoriei pentru tranșa respectivă;
- (vi) prima și ultima dată de rambursare a principalului datoriei pentru tranșa respectivă;
- (vii) datele de plată aplicabile pentru tranșa respectivă;
- (viii) data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă acest lucru este solicitat de Împrumutat; și
- (ix) pentru o tranșă cu rată fixă — rata fixă, iar pentru o tranșă cu rata variabilă — marja aplicabilă tranșei până la data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, sau până la data scadenței.

Banca nu va emite o notificare de tragere dacă maximul ratei fixe a dobânzii sau marja maximă indicate de Împrumutat în cererea de tragere conform articolului 1.02B(b/bis) de mai sus nu poate fi pusă la dispoziția Împrumutatului de către Bancă la data propusă de tragere indicată de Împrumutat în cererea de tragere și va informa Împrumutatul de această situație de indisponibilitate folosind procedura obișnuită.

(b) Dacă unul sau mai multe dintre elementele indicate în notificarea de tragere nu este în concordanță cu elementul corespunzător, în cazul în care acesta există, din cererea de tragere, Împrumutatul poate, în urma primirii notificării de tragere, să revoce cererea de tragere printr-o înștiințare scrisă adresată Băncii, care urmează să fie primită de către aceasta din urmă nu mai târziu de ora 12,00, ora locală din Luxemburg, din ziua lucrătoare următoare, situație în care atât cererea de tragere, cât și notificarea de tragere nu vor mai produce niciun efect. În situația în care Împrumutatul nu a revocat în scris cererea de tragere în perioada menționată, se va considera că Împrumutatul a acceptat toate elementele specificate în notificarea de tragere.

(c) În cazul în care Împrumutatul înaintează Băncii o cerere de tragere în care nu specifică rata fixă a dobânzii sau marja, în conformitate cu prevederile articolului 1.02B(b), se va considera că Împrumutatul a acceptat dinainte rata fixă sau marja, care vor fi specificate ulterior în notificarea de tragere.

În cazul în care Împrumutatul a înaintat Băncii o cerere de tragere în care a specificat maximul ratei fixe a dobânzii sau marja maximă la care se face referire în articolul 1.02B(b/bis), se va considera că Împrumutatul a acceptat dinainte rata fixă sau

marja așa cum sunt specificate ulterior în notificarea de tragere, în măsura în care această rată fixă sau marjă este egală sau mai mică decât maximul ratei fixe a dobânzii și marja maximă care au fost specificate de către Împrumutat în cererea de tragere.

1.02D Contul tragerii

Tragerea va fi efectuată în acel cont al Împrumutatului, pe care Împrumutatul îl va aduce la cunoștința Băncii în scris cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data stabilită pentru tragere (cu codul IBAN sau în formatul corespunzător practicii bancare locale).

Pentru fiecare tranșă se va specifica un singur cont.

1.03 Moneda tragerii

Tragerea fiecărei tranșe se va face în EUR.

1.04 Condiții de tragere

1.04 A Prima tranșă

Tragerea primei tranșe conform articolului 1.02 este condiționată de conformarea cu limitările stabilite în articolul 1.04D și de primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la sau cu 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data planificată a tragerii, a următoarelor documente sau înscrisuri doveditoare:

(a) o dovadă cu privire la faptul că semnarea prezentului contract de către Împrumutat a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează contractul în numele Împrumutatului este autorizată/sunt autorizate în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu specimenul de semnătură al persoanei/persoanelor respective;

(b) dovada faptului că Împrumutatul a obținut toate aprobările necesare în legătură cu prezentul contract;

(c) opinia juridică a departamentului juridic al Împrumutatului cu privire la (i) capacitatea, competența și implementarea corespunzătoare a prezentului contract de către Împrumutat și (ii) valabilitatea și legalitatea obligațiilor Împrumutatului asumate în contextul prezentului contract în România; și

(d) numirea unui coordonator al proiectului de către Promotor, pentru POIM, coordonator care are și responsabilitatea în ceea ce privește întocmirea documentației necesare Împrumutatului pentru cererile de alocare ca și pentru întocmirea rapoartelor de progres în cadrul contractului de finanțare.

1.04B A doua tranșă și tranșele ulterioare

Tragerea celei de-a doua tranșe și a celor următoare conform articolului 1.02 (dacă există) este condiționată de conformarea cu limitările stabilite în articolul 1.04D și primirea de către Bancă, în forma și conținutul satisfăcătoare pentru Bancă, la cu 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data planificată a tragerii, a următoarelor documente în scris, satisfăcătoare pentru Bancă, prin care dovedește că fie:

- (i) 80% (optzeci la sută) din întreaga sumă trasă anterior în cadrul contractului s-a alocat pentru subproiectele eligibile incluse în scrisoarea/scrisorile de alocare; sau
- (ii) 50% (cincizeci la sută) din întreaga sumă trasă anterior în cadrul contractului s-a plătit efectiv beneficiarilor finali în vederea acoperirii cheltuielilor efectuate pentru oricare dintre subproiectele alocate incluse în scrisoarea/scrisorile de alocare.

1.04C Toate Tranșele

Tragerea fiecărei tranșe conform articolului 1.02, inclusiv prima tranșă, este condiționată de următoarele:

(a) primirea de către Bancă într-o formă și conținut satisfăcătoare pentru aceasta, la data sau înainte cu 5 (cinci) zile lucrătoare față de data planificată de tragere pentru tranșa respectivă, a următoarelor documente sau dovezi:

- (i) un certificat din partea Împrumutatului în forma prezentată în anexa E, semnat de reprezentantul autorizat al Împrumutatului și datat nu mai devreme de data care cade cu 7 (șapte) zile lucrătoare premergătoare datei planificate a tragerii; și

(ii) o copie a oricărei alte autorizări sau oricărui alt document, opinie sau confirmare despre care Banca a înștiințat Împrumutatul că sunt necesare sau de dorit în legătură cu semnarea și implementarea contractului și a tranzacțiilor prevăzute de acesta, precum și valabilitatea și aplicabilitatea acestora;

(b) faptul că la data planificată de tragere pentru tranșa propusă:

(i) confirmările și garanțiile repetate conform articolului 6.08 sunt corecte sub toate aspectele materiale; și

(ii) niciun eveniment sau nicio circumstanță care constituie sau ar putea constitui, în timp sau pe baza unei notificări în cadrul contractului:

(aa) un eveniment de nerespectare a obligațiilor contractuale sau

(bb) un eveniment de rambursare anticipată,

nu s-a produs și nu este în desfășurare fără a fi remediat sau fără a se fi primit derogare sau nu ar putea rezulta din tragerea tranșei propuse.

1.04D Limitări ale tragerilor aferente alocării

Suma din credit care poate fi trasă fără ca Banca să fi confirmat alocările respective într-o scrisoare de alocare nu va depăși valoarea cumulată a 15% (cincisprezece la sută) din Credit. Această sumă reprezintă suma maximă cumulată din Credit disponibilă în orice moment pentru tragere de către Împrumutat în cadrul acestui contract, fără emiterea în prealabil a unei scrisori de alocare care să confirme alocarea unei sume echivalente.

1.05 Amânarea tragerii

1.05A Cauzele amânării

La cererea scrisă a Împrumutatului, Banca va amâna tragerea oricărei tranșe notificate, în întregime sau în parte, până la o dată specificată de către Împrumutat care nu va fi mai târziu de 6 (șase) luni de la data planificată de tragere și nu mai târziu de 60 zile înainte de prima dată de rambursare a tranșei indicată în notificarea de tragere. În această situație, Împrumutatul va achita compensația de amânare calculată pe baza sumei amânate din respectiva tragere.

Orice cerere de amânare va produce efecte cu privire la o anumită tranșă doar dacă este efectuată cu cel puțin 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data planificată de tragere.

Dacă pentru o tranșă notificată oricare dintre condițiile la care se face referire în articolul 1.04 nu este îndeplinită la data specificată și la data planificată de tragere (sau data preconizată pentru tragere în situația unei amânări anterioare), tragerea va fi amânată până la o dată stabilită de comun acord de Bancă și Împrumutat, dar nu mai devreme de 5 (cinci) zile lucrătoare după îndeplinirea tuturor condițiilor de tragere (fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau anula partea netrasă a Creditului integral sau parțial în conformitate cu articolul 1.06B). În această situație, Împrumutatul va achita compensația de amânare calculată pe baza sumei amânate din respectiva tragere.

1.05B Anularea unei trageri amânate timp de 6 (șase) luni

Banca poate, prin înștiințarea în scris a Împrumutatului, să anuleze o tragere care a fost amânată în conformitate cu prevederile articolului 1.05A cu mai mult de 6 (șase) luni cumulat. Suma anulată va continua să fie disponibilă pentru tragere în condițiile stipulate la articolul 1.02.

1.06 Anularea și suspendarea

1.06A Dreptul Împrumutatului la anulare

Împrumutatul poate, în orice moment, în baza unei notificări scrise adresate Băncii, să anuleze, în totalitate sau în parte și cu efect imediat, partea de credit rămasă netrasă. Totuși, notificarea nu va produce efecte în privința (i) unei tranșe notificate pentru care data planificată de tragere cade în termen

de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data notificării sau (ii) o tranșă pentru care a fost transmisă o cerere de tragere, dar pentru care nu s-a emis notificarea de tragere.

1.06B Dreptul Băncii de a suspenda și anula

(a) Banca poate, prin notificarea scrisă a Împrumutatului, să suspende și/sau să anuleze partea de credit rămasă netrasă, în totalitate sau în parte, în orice moment și cu efect imediat, la apariția unui eveniment de rambursare anticipată sau eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale sau a unui eveniment sau circumstanță care, în timp sau în baza unei notificări conform acestui contract, ar constitui un eveniment de rambursare anticipată sau un eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale.

(b) Banca poate de asemenea, prin notificarea scrisă a Împrumutatului, suspenda partea de credit pentru care nu a fost emisă o notificare de tragere cu efect imediat în cazul în care se produce un eveniment de perturbare a pieței.

(c) Orice suspendare va continua să rămână în vigoare până când Banca ridică suspendarea sau anulează suma suspendată.

1.06C Compensații pentru suspendarea și anularea unei tranșe

1.06C(1) SUSPENDARE

În situația în care Banca suspendă o tranșă notificată, fie datorită unui eveniment de rambursare anticipată cu plata unei compensații sau unui eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale, Împrumutatul va achita Băncii compensația de amânare calculată în baza sumei suspendate din tragere.

1.06C(2) ANULARE

Dacă în conformitate cu articolul 1.06A, Împrumutatul anulează:

(a) o tranșă cu rată fixă care este tranșă notificată, acesta va achita Băncii compensația prevăzută la articolul 4.02B;

(b) o tranșă cu rată variabilă care este tranșă notificată sau orice parte a creditului, alta decât o tranșă notificată, Împrumutatul nu va plăti nicio compensație.

În situația în care Banca anulează

(i) o tranșă cu rată fixă care este tranșă notificată în baza unui eveniment de rambursare anticipată cu plata de compensații sau în conformitate cu articolul 1.05B, Împrumutatul va achita Băncii compensația de rambursare anticipată; sau

(ii) o tranșă notificată în baza unui eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale, Împrumutatul va despăgubi Banca în conformitate cu articolul 10.03.

Cu excepția acestor situații, nu se plătește nicio compensație la anularea unei tranșe de către Bancă.

Compensația va fi calculată ca și cum suma anulată se consideră a fi fost trasă și rambursată la data planificată de tragere sau, în măsura în care tragerea tranșei este amânată sau suspendată, la data notificării privind anularea.

1.07 Anulare după expirarea creditului

În ziua următoare datei finale de disponibilizare, cu excepția situației în care Banca a agreeat altfel specific în scris, partea de credit pentru care nu a fost efectuată nicio cerere de tragere în conformitate cu articolul 1.02B va fi în mod automat anulată, fără nicio obligație pentru niciuna dintre părți. Banca nu are nicio obligație să transmită o notificare de anulare către Împrumutat. La solicitarea scrisă a Împrumutatului, Banca va emite o confirmare a anulării.

1.08 Sume datorate conform articolului 1

Sumele datorate conform articolelor 1.05 și 1.06 se vor plăti în EUR. Acestea se vor plăti în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii sau într-un termen mai lung specificat de Bancă în cerere.

1.09 Alocare

1.09A Cererea de alocare

Cel mai târziu la 31 august 2024, Împrumutatul poate transmite Băncii o cerere de alocare („cererea de alocare”).

Creditul va fi alocat doar pentru subproiecte cofinanțate din fonduri UE în cadrul POIM, identificate ca fiind eligibile pentru finanțare, în descrierea tehnică.

Fondurile Băncii vor fi alocate după cum urmează:

(a) Fără a aduce atingere prevederilor articolului 6.05(e) și (j), subproiectele al căror cost de investiție nu depășește 25.000.000 EUR (douăzeci și cinci milioane euro) pot fi selectate și alocate fără aprobarea prealabilă a Băncii. Împrumutatul va transmite o cerere de alocare în forma anexei A.1.6 sau orice altă formă acceptabilă de către Bancă care include subproiectele selectate pentru Bancă. Alocarea va fi ulterior confirmată de Bancă.

(b) Subproiectele al căror cost de investiție se situează între 25.000.000 EUR (douăzeci și cinci milioane euro) și 50.000.000 EUR (cincizeci milioane euro) vor fi transmise pentru aprobare Băncii înainte de alocare. Împrumutatul va transmite o cerere de alocare în forma anexei A.1.7 care include subproiectele propuse Băncii. Banca își rezervă dreptul de a derula o evaluare parțială sau totală a subproiectelor. Alocarea va fi ulterior aprobată de Bancă.

(c) Subproiectele al căror cost de investiție depășește 50.000.000 EUR (cincizeci milioane euro) vor fi transmise Băncii pentru evaluare și aprobare *ex-ante*, conform procedurilor și regulilor interne ale Băncii. Împrumutatul va prezenta aceste subproiecte Băncii în conformitate cu formularul de aplicație pentru proiecte majore după cum cere Regulamentul de implementare al Comisiei Europene (UE) 2015/207. În cazul în care un astfel de subproiect nu este considerat a fi proiect major în sensul art. 100 din Regulamentul comun, Împrumutatul va prezenta subproiectul Băncii folosind formularul de aplicație cerut de sistemul relevant de management și control al respectivei AM.

Fiecare cerere de alocare va fi însoțită de:

— Respectarea Directivei EIM 2011/92/EU:

(i) Pentru subproiectele ce necesită o evaluare a impactului de mediu (anexa II sau anexa I a Directivei EIM): copie a deciziei(iilor) de mediu (așa cum este definit în Directiva EIM) (sau echivalent) și a evaluării impactului de mediu cu o descriere sumară a măsurilor de mediu adoptate (ameliorare, compensare etc.), precum și o copie a rezumatului nontehnic corespondent (așa cum este definit în Directiva EIM) sau o trimitere la versiunea publică a site-ului web oficial al entității publice relevante.

(ii) Pentru subproiectele care intră sub incidența anexei II a Directivei EIM și care nu necesită o evaluare a impactului asupra mediului: Împrumutatul se va asigura că Promotorul garantează efectuarea unei proceduri de evaluare, ținând cont de criteriile listate în anexa III a Directivei EIM de către autoritatea competentă pentru mediu. Decizia de evaluare (sau echivalentul acesteia) poate fi comună pentru mai multe subproiecte. O copie a acestei decizii ar putea fi solicitată de BEI.

— Respectarea Directivelor Habitat și Păsări ale UE:

(iii) Pentru subproiectele cu efecte potențiale sau probabil semnificative asupra unui sit de importanță comunitară (așa cum este definit în Directiva Habitat) (Natura 2000 sau de altă natură) și care fac obiectul unei evaluări conform Directivelor Habitat și Păsări ale UE: formularul A sau echivalent (prevăzut în anexa A.1.8) semnat de autoritatea competentă responsabilă cu monitorizarea Natura 2000. Această declarație va confirma faptul că au fost efectuate evaluările impuse de Directivele Habitat și Păsări ale UE (dacă este

cazul), faptul că subproiectul nu are impact semnificativ asupra vreunui sit protejat și că au fost identificate măsurile de atenuare corespunzătoare.

(iv) pentru subproiectele cu un impact semnificativ, potențial sau probabil asupra unui sit de importanță comunitară (așa cum este definit în Directiva Habitat), ce necesită o evaluare conform articolului 6(4) din Directiva Habitat: formularul B sau echivalent (prevăzut în anexa A.1.8) semnat de autoritatea competentă responsabilă cu monitorizarea siturilor Natura 2000, împreună cu justificarea interesului public ce prevalează, precum și opinia Comisiei Europene, dacă este cazul.

Împrumutatul se va asigura că Promotorul va depozita și va păstra la zi documentele relevante, inclusiv documentele ce probează respectarea legislației de mediu. În cazul în care BEI solicită aceste documente pentru oricare dintre subproiectele incluse în această operațiune, Împrumutatul se va asigura că Promotorul va furniza cu promptitudine documentele solicitate.

Împrumutatul va transmite Băncii un raport de alocare în forma anexei A.1.6 („raport de alocare”) în ziua în care se împlinesc 12 (douăsprezece) luni de la tragerea tranșei precedente, dacă în această perioadă nu a fost transmisă nicio cerere de alocare.

Împrumutatul se va asigura că Promotorul va furniza Băncii orice informație suplimentară privind subproiectele, la solicitarea Băncii, din inițiativa acesteia, în mod rezonabil.

1.09B Scrisoarea de alocare

În cazul în care cererea de alocare sau subproiectele aflate sub incidența articolului 1.09A sunt confirmate/aprobate de către Bancă, Banca va livra Împrumutatului, în termen de 30 (treizeci) de zile de la aprobarea cererii de alocare, o scrisoare de alocare („scrisoarea de alocare”) prin care va informa Împrumutatul în privința confirmării/aprobării și a valorii creditului care a fost alocat. În cazul în care Banca solicită informații suplimentare privind subproiectele incluse în cererea de alocare, perioada de transmitere a scrisorii de alocare se va suspenda până la primirea acestor informații satisfăcătoare pentru Bancă.

În cazul în care Banca nu va aproba, în întregime sau în parte, cererea de alocare, Banca va informa Împrumutatul în această privință.

Banca poate, cu notificarea Împrumutatului, să propună (i) modificarea procedurii de alocare așa cum este descrisă în acest articol 1.09 în vederea alinierii acesteia la politica Băncii privind împrumuturile-cadru sau pentru a reflecta rezultatele evaluării capacității de implementare și a rezultatelor implementării; și (ii) un calendar de discuții, semnare și implementare a unui astfel de amendament. Nu se pot face alocări sau realocări și nu pot fi emise scrisori de alocare de către Bancă înainte ca amendamentul relevant la contractul de finanțare să fie aprobat și să devină obligatoriu pentru Împrumutat. În acest scop, termenul de 30 (treizeci) de zile stabilit în primul alineat din acest articol 1.09B va începe să curgă de la data la care amendamentul respectiv la contractul de finanțare este aprobat și devine obligatoriu pentru Împrumutat. În cazul în care Banca și Împrumutatul nu realizează amendamentul privind procedura de alocare în termenul prevăzut în notificarea Băncii sau în situația în care Împrumutatul nu implementează amendamentul procedurii de alocare în termenul prevăzut în notificarea Băncii, Împrumutatul nu mai are dreptul de a face alocări sau de a transmite subproiecte pentru evaluare și/sau alocare.

1.10. Procedura de realocare

1.10A Realocare la cererea Împrumutatului

Împrumutatul poate, prin notificare adresată în scris Băncii, care va include și motivația, să propună realocarea, nu mai târziu de 31 august 2024, a oricărei porțiuni a creditului, care a fost alocată.

Împrumutul va specifica în scris care dintre subproiectele deja alocate trebuie eliminate și/sau care dintre sumele alocate trebuie diminuate. Cererea de alocare a noilor subproiecte va conține informațiile specificate în articolul 1.09A și va fi evaluată de către Bancă în conformitate cu articolul 1.09B. Dacă realocarea nu este posibilă sau este posibilă doar parțial, Banca poate, proporțional cu suma care nu a fost realocată, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze creditul și/sau să solicite plata anticipată a Împrumutului în conformitate cu articolul 4.03A(6).

1.10B Realocare la cererea Băncii

Dacă, în opinia Băncii, oricare dintre subproiectele alocate sau propuse în conformitate cu articolul 1.09A de mai sus este neeligibil pentru finanțare conform statutului Băncii, politicii sau ghidurilor sale sau în conformitate cu articolul 309 din Tratatul de funcționare a Uniunii Europene, Împrumutatul, la solicitarea Băncii, va înlocui aceste subproiecte cu alte subproiecte care sunt acceptabile pentru Bancă. Dacă în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii Împrumutatul nu a înlocuit aceste subproiecte într-un mod care să fie satisfăcător pentru Bancă, Banca poate, proporțional cu suma care nu a fost realocată, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze creditul și/sau să solicite plata anticipată a Împrumutului în conformitate cu articolul 4.03A(6).

ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.01 Suma Împrumutului

Împrumutul va include suma cumulată a tranșelor disponibilizate de către Bancă în cadrul creditului, confirmate de către Bancă în conformitate cu articolul 2.03.

2.02 Valuta de rambursare, dobânzi și alte taxe

Dobânda, sumele rambursate și alte speze datorate pentru fiecare tranșă se vor plăti de Împrumutat în valuta în care a fost disponibilizată tranșa. Orice altă plată se va efectua în valuta specificată de Bancă, ținând cont de valuta cheltuielilor de rambursat prin intermediul plății respective.

2.03 Confirmarea din partea Băncii

În termen de 10 (zece) zile de la tragerea fiecărei tranșe, Banca va pune la dispoziția Împrumutatului graficul de amortizare menționat în articolul 4.01, dacă este cazul, indicând data tragerii, valuta, suma trasă, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru tranșa respectivă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.01 Rata dobânzii

Ratele și marjele fixe sunt disponibile pentru perioade de cel puțin 4 (patru) ani sau, dacă în această perioadă nu se achită nimic din principalul datoriei, de cel puțin 3 (trei) ani.

3.01A Tranșe cu rată fixă

Împrumutatul va plăti trimestrial, semestrial sau anual, pentru perioada scursă, o dobândă cu rată fixă pentru soldul fiecărei tranșe cu rată fixă, la datele relevante de plată așa cum sunt acestea specificate în notificarea de tragere, începând cu prima dată relevantă a plății ulterioară datei de tragere a tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între data tragerii și prima dată de plată este de 15 (cincisprezece) zile sau mai puțin atunci plata dobânzii acumulate în decursul unei astfel de perioade va fi amânată până la următoarea dată de plată.

Dobânda se va calcula în conformitate cu articolul 5.01(a).

3.01B Tranșe cu rată variabilă

Împrumutatul va plăti trimestrial, semestrial sau anual, pentru perioada scursă, o dobândă cu rată variabilă pentru soldul fiecărei tranșe cu rată variabilă, la datele de plată relevante așa cum sunt acestea specificate în notificarea de tragere, începând cu prima dată de plată relevantă ulterioară datei de tragere a

tranșei respective. În cazul în care perioada cuprinsă între data tragerii și prima dată de plată este de 15 (cincisprezece) zile sau mai puțin, atunci plata dobânzii acumulate în decursul unei astfel de perioade va fi amânată până la următoarea dată de plată.

Banca va comunica Împrumutatului rata variabilă a dobânzii în termen de 10 (zece) zile de la începutul fiecărei perioade de referință a dobânzii variabile.

În cazul în care conform articolelor 1.05 și 1.06 tragerea unei tranșe cu rată variabilă se efectuează după data planificată de tragere, rata EURIBOR aplicabilă în prima perioadă de referință a dobânzii variabile se va utiliza ca și cum tragerea s-ar fi făcut la data planificată de tragere.

Dobânda se va calcula pentru fiecare perioadă de referință a dobânzii variabile în conformitate cu articolul 5.01(b). Dacă rata variabilă a dobânzii valabilă pentru orice perioadă de referință a dobânzii variabile este sub 0 (zero), aceasta va fi considerată ca fiind 0 (zero).

3.01C Revizuirea sau conversia tranșelor

Acolo unde Împrumutatul exercită opțiunea de a revizui sau converti baza ratei dobânzii unei tranșe, acesta va plăti dobânda la o rată determinată în conformitate cu prevederile anexei D, de la data efectivă a revizuirii/conversiei dobânzii (în conformitate cu procedura stabilită în anexa D).

3.02 Dobânda aferentă sumelor restante

Fără a aduce atingere prevederilor articolului 10 și prin excepție de la prevederile articolului 3.01, în cazul în care Împrumutatul nu achită la scadență orice sumă pe care are obligația de a o achita în cadrul prezentului contract, dobânda se va acumula (cu respectarea prevederilor obligatorii din legile aplicabile, inclusiv articolul 1154 din Codul civil al Luxemburgului) pentru orice sumă restantă plătită în concordanță cu termenii acestui contract, de la data scadenței până la data efectivă a plății, la o rată anuală egală cu:

- (i) pentru sumele restante din tranșele cu dobândă variabilă, rata variabilă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază);
- (ii) pentru sumele restante din tranșele cu dobândă fixă, suma care este mai mare dintre (a) rata fixă aplicabilă plus 2% (200 puncte de bază) sau (b) EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază);
- (iii) pentru sumele restante, altele decât cele prevăzute la punctele (i) sau (ii) de mai sus, EURIBOR plus 2% (200 puncte de bază)

și se vor achita conform cererii Băncii. Pentru stabilirea EURIBOR în contextul acestui articol 3.02, perioadele relevante în sensul anexei B vor fi perioade succesive de o lună curgând de la data scadenței. Dacă suma restantă este denominată într-o altă valută decât valuta Împrumutului, va fi aplicabilă următoarea rată anuală, respectiv rata interbancară relevantă care este în general utilizată de către Bancă pentru tranzacțiile în valuta respectivă plus 2% (200 puncte de bază), calculată în conformitate cu practicile de piață pentru astfel de rate.

3.03 Eveniment de perturbare a pieței

Dacă în orice moment (i) de la data emiterii de către Bancă a notificării de tragere aferente unei anumite tranșe și (ii) până la data care cade cu cel mult 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data planificată de tragere are loc un eveniment de perturbare a pieței, Banca poate notifica Împrumutatul cu privire la activarea prezentei clauze. Într-o astfel de situație, rata dobânzii aplicabile unei tranșe notificate până la data scadenței sau data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă există, va fi rata (exprimată ca rată procentuală pe an) care este stabilită de către Bancă ca fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea tranșei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilite în mod rezonabil de către Bancă. Împrumutatul va avea dreptul de a

refuza în scris respectiva tragere până la data-limită menționată în notificare și va suporta comisioanele aferente, în cazul în care acestea există, caz în care Banca nu va elibera suma aferentă tragerii, iar creditul corespunzător va rămâne disponibil pentru a fi tras în conformitate cu prevederile articolului 1.02B. În cazul în care Împrumutatul nu refuză la timp tragerea, părțile convin că tragerea și condițiile aferente acesteia vor fi obligatorii în totalitate pentru ambele părți.

În oricare dintre situații, marja sau rata fixă notificată anterior de către Bancă în notificarea de tragere nu vor mai fi aplicabile.

ARTICOLUL 4

Rambursare

4.01 Rambursarea normală

4.01A Rambursarea în rate

(a) Împrumutatul va rambursa fiecare tranșă în rate la datele de plată specificate în notificarea de tragere în conformitate cu termenii graficului de amortizare transmis conform prevederilor articolului 2.03.

(b) Fiecare grafic de amortizare se va alcătui plecând de la următoarele considerente:

- (i) în cazul unei tranșe cu rată fixă fără o dată de revizuire/conversie a dobânzii rambursarea se va face în rate anuale, semestriale sau trimestriale egale în contul principalului datoriei sau în rate constante de principal și dobânzi;
- (ii) în cazul unei tranșe cu rată fixă și o dată de revizuire/conversie a dobânzii sau în cazul unei tranșe cu rată variabilă, rambursarea se va face în rate egale anuale, semestriale sau trimestriale în contul principalului;
- (iii) prima dată de efectuare a unei rambursări pe fiecare tranșă va fi o dată a plății care nu va fi mai devreme de 60 (șaizeci) de zile de la data planificată de tragere și nu mai târziu de prima dată de plată care urmează după a 7-a (a șaptea) aniversare a datei planificate de tragere a tranșei; și
- (iv) ultima dată de rambursare pentru fiecare tranșă va fi o dată a plății care nu va fi mai devreme de 4 (patru) ani și nici mai târziu de 25 (douăzeci și cinci) ani de la data planificată de tragere.

4.01B Rată unică

Ca o alternativă, Împrumutatul poate rambursa tranșa într-o singură rată la o dată a plății specificată în notificarea de tragere, care va fi o dată care cade între minimum 3 (trei) ani și maximum 16 (șaisprezece) ani de la data planificată a tragerii.

4.02 Rambursarea anticipată voluntară

4.02A Opțiunea de rambursare anticipată

Cu condiția respectării articolelor 4.02B, 4.02C și 4.04, Împrumutatul poate rambursa anticipat orice tranșă, în întregime sau parțial, plus dobânda acumulată și compensațiile, dacă există, pe baza unei cereri de rambursare anticipată transmisă cu cel puțin 1 (una) lună de preaviz în care se vor specifica: (a) suma rambursată anticipat, (b) data rambursării anticipate, (c) dacă este cazul, metoda de aplicare aleasă pentru suma rambursată anticipat, în conformitate cu articolul 5.05c(i) și (d) numărul contractului („FI nr”) menționat pe prima pagină a acestui contract. Sub rezerva articolului 4.02C, cererea de rambursare anticipată constituie obligație contractuală și este irevocabilă.

4.02B Compensația pentru rambursarea anticipată

4.02B(1) TRANȘA CU RATĂ FIXĂ

Sub rezerva articolului 4.02B(3) de mai jos, în cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va achita Băncii, la data rambursării anticipate, compensația de rambursare anticipată aferentă tranșei cu rată fixă care se rambursează anticipat.

4.02B(2) TRANȘA CU RATĂ VARIABILĂ

Sub rezerva articolului 4.02B(3) de mai jos, Împrumutatul poate rambursa anticipat o tranșă cu rată variabilă fără nicio compensație, la orice dată de plată relevantă.

4.02B(3) Cu excepția cazului în care Împrumutatul a acceptat în scris o rată fixă pentru o propunere de revizuire/conversie a dobânzii conform anexei D, rambursarea anticipată a unei tranșe la data revizuirii/conversiei dobânzii a fost notificată conform articolului 1.02C(a)(viii) sau în concordanță cu anexele C sau D, după caz, se poate efectua fără plata unei compensații.

4.02C Mecanismul rambursării anticipate

La prezentarea de către Împrumutat a unei cereri de rambursare anticipată adresată Băncii, Banca va emite către Împrumutat o notificare de rambursare anticipată, cel târziu cu 15 (cincisprezece) zile înainte de data rambursării anticipate. În notificare vor fi specificate suma rambursată anticipat, dobânda acumulată datorată aferentă acestei sume, valoarea compensării pentru rambursarea anticipată plătită în conformitate cu articolul 4.02(B) sau, după caz, lipsa obligației de a plăti o compensație, precum și metoda de aplicare a sumei rambursate anticipat și termenul-limită de acceptare.

Dacă Împrumutatul acceptă notificarea de rambursare anticipată nu mai târziu de termenul-limită de acceptare, va efectua rambursarea anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul nu poate efectua rambursarea anticipată. Împrumutatul va însoți rambursarea anticipată de plata dobânzii acumulate și a compensației, dacă este cazul, datorate la suma rambursată anticipat, așa cum se specifică în notificarea de rambursare anticipată.

4.03 Rambursarea anticipată obligatorie

4.03A Evenimente de rambursare anticipată

4.03A(1) REDUCEREA COSTULUI PROIECTULUI

În cazul în care costul total al proiectului este sub valoarea stabilită în preambul (3), astfel încât suma creditului depășește 50% (cincizeci la sută) din acest cost, Banca poate imediat, cu înștiințarea Împrumutatului, să anuleze partea netrasă din credit și/sau să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului, în limita sumei cu care creditul depășește 50% (cincizeci la sută) din costul total al Proiectului. Împrumutatul va achita suma solicitată, inclusiv dobânda acumulată și alte sume datorate și plătile din contract, la data specificată de către Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.

4.03A(2) PARI PASSU PENTRU FINANȚĂRI DIFERITE DE CELE ALE BEI

În cazul în care Împrumutatul alege să ramburseze anticipat voluntar (pentru a se evita orice neclaritate, rambursarea anticipată va include răscumpărarea sau anularea atunci când este cazul), în întregime sau în parte, orice finanțare, alta decât cea acordată de BEI, respectiva rambursare anticipată nu se va realiza din veniturile obținute dintr-un împrumut cu scadența cel puțin egală cu termenul neexpirat al finanțării, alta decât cea acordată de BEI și care este rambursată anticipat, Banca poate, prin notificarea Împrumutatului, să anuleze partea netrasă din credit și să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului. Partea din împrumut pe care Banca o poate solicita să fie rambursată anticipat va fi egală cu ponderea sumei rambursate anticipat din finanțare, alta decât cea acordată de BEI în valoarea cumulată rămasă nerambursată a tuturor finanțărilor obținute de la alte instituții decât BEI. Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate, inclusiv dobânda acumulată și orice alte sume datorate și plătile din acest contract, la data specificată de către Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării. În înțelesul acestui articol, „Împrumut obținut de la alte instituții decât BEI” înseamnă orice împrumut, cu excepția Împrumutului sau orice alte împrumuturi directe obținute de la Bancă de către Împrumutat, acordat inițial Împrumutatului pe un termen mai mare de 5 (cinci) ani.

4.03A(3) IMPLICAREA UE

Împrumutatul se va asigura că suma agregată a creditului și orice fel de finanțare UE, de orice tip, primită în legătură cu proiectul (cum este finanțarea FESI) nu vor depăși în niciun moment 90% (nouăzeci la sută) din costurile proiectului. În cazul în care suma cumulată a creditului și a oricărui tip de finanțare UE primită în legătură cu proiectul depășește 90% (nouăzeci la sută) din costurile proiectului, Banca poate imediat, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze partea netrasă a creditului și/sau să ceară plata anticipată a Împrumutului până la o sumă care este egală cu cea cu care valoarea cumulată a creditului și orice tip de finanțare UE primită în legătură cu proiectul depășește 90% (nouăzeci la sută) din costurile proiectului. Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate, inclusiv dobânda acumulată și alte sume datorate și plătibile în cadrul acestui contract, la data specificată de către Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

4.03A(4) MODIFICAREA LEGII

Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un eveniment de modificare legislativă. Într-o astfel de situație sau dacă Banca are un motiv rezonabil să creadă că un eveniment de modificare legislativă s-a produs sau este pe cale să se producă, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu aceasta. Respectiva consultare va avea loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii în acest sens. Dacă, după trecerea celor 30 (treizeci) de zile de la data solicitării consultării, Banca este de părere că efectele evenimentului de modificare legislativă nu pot fi remediate într-un mod care să fie satisfăcător pentru Bancă, Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea netrasă din credit și să solicite rambursarea anticipată a Împrumutului, plus dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și neachitate în cadrul acestui contract. Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării de către Bancă. În înțelesul acestui articol, „Eveniment de modificare legislativă” înseamnă emiterea, promulgarea, semnarea sau ratificarea ori o modificare sau completare a unei legi, norme sau reguli (sau în aplicarea ori interpretarea oficială a unei legi, norme sau reguli) care se produce după data acestui contract și care, în opinia Băncii, ar afecta în mod substanțial capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile în cadrul acestui contract.

4.03A(5) ILEGALITATE

În cazul în care va deveni ilegală, în orice jurisdicție aplicabilă, îndeplinirea de către Bancă a obligațiilor prevăzute în acest contract sau finanțarea sau menținerea Împrumutului, Banca va notifica imediat Împrumutatul și poate, neîntârziat (i) să suspende sau să anuleze porțiunea de credit care nu a fost trasă și/sau (ii) să ceară rambursarea anticipată a Împrumutului, plus dobânda și alte sume acumulate sau plătibile în cadrul contractului la data indicată de Bancă în notificarea adresată Împrumutatului.

4.03A(6) NEALOCARE ȘI NEELIGIBILITATE

Dacă:

(a) la data imediat următoare datei prevăzute în articolul 1.09A (i) valoarea agregată a tuturor sumelor alocate la data respectivă este mai mică decât (ii) sumele trase până la o astfel de dată în cadrul acestui contract; sau

(b) nu are loc nicio realocare către alte subproiecte eligibile în intervalul prevăzut de art. 1.10,

după notificarea Împrumutatului, Banca poate solicita rambursarea anticipată a Împrumutului. În cazul acestui articol 4.03A(6)(a), suma pentru care poate fi solicitată rambursarea anticipată va fi egală cu suma cu care suma calculată la paragraful (a)(ii) de mai sus depășește suma calculată la

paragraful (a)(i), plus dobânda acumulată și alte sume acumulate și plătibile în cadrul acestui contract. În cazul acestui articol 4.03A(6)(b), suma pentru care poate fi solicitată rambursarea anticipată va fi cea care corespunde cu suma finanțată de Bancă a subproiectelor pentru care nu se realizează realocarea, plus dobânda acumulată și alte sume acumulate și plătibile în cadrul acestui contract. Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.

4.03A(7) EVENIMENT FESI

În cazul în care Împrumutatul este informat sau are motive rezonabile să creadă că un eveniment FESI s-a produs sau urmează să se producă, Împrumutatul va informa Banca neîntârziat. La primirea acestei informări Banca poate solicita consultarea cu Împrumutatul. Respectiva consultare va avea loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii în acest sens. După trecerea perioadei de 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de cereri, Banca poate, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze imediat, proporțional, o parte din credit sau să ceară plata anticipată a unei părți proporționale din Împrumut plus dobânda acumulată și orice alte sume acumulate și neachitate în cadrul acestui contract. Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, respectiva dată nefiind mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data notificării solicitării de către Bancă.

În înțelesul acestui articol „eveniment FESI” înseamnă oricare dintre cele enumerate mai jos:

(a) orice ajutor financiar din partea FESI este anulat și/sau

(b) Împrumutatul a rambursat sau este obligat să ramburseze, în întregime sau în parte, orice asistență financiară din partea FESI,

cu excepția cazului în care un astfel de eveniment apare ca urmare a aplicării regulii de dezangajare în conformitate cu articolele 136 și 144(5) din Regulamentul prevederilor comune.

4.03B Proceduri de rambursare anticipată

Orice sumă cerută de Bancă conform articolului 4.03A, plus dobânda sau alte sume acumulate și neachitate în contextul prezentului contract, inclusiv, dar fără a se limita la aceasta, orice compensație datorată în conformitate cu prevederile articolului 4.03C și ale articolului 4.04, se vor plăti la data indicată de Bancă în notificarea sa de solicitare.

4.03C Compensația de rambursare anticipată

În cazul unui eveniment de rambursare anticipată cu compensație, această compensație, dacă există, se va stabili în conformitate cu articolul 4.02B.

4.04 Termeni generali

O sumă rambursată sau rambursată anticipat nu poate fi reîmprumutată. Prezentul articol 4 nu va aduce atingere prevederilor articolului 10. Dacă Împrumutatul rambursează anticipat o tranșă la o altă dată decât data relevantă a plății, Împrumutatul va despăgubi Banca cu o sumă pe care Banca o va confirma drept compensație pentru primirea fondurilor în alt mod decât la data plății.

ARTICOLUL 5**Plăți****5.01 Convenția privind calculul numărului de zile**

Orice sumă datorată sub formă de dobândă, compensație sau comision de către Împrumutat în cadrul acestui contract și calculată proporțional cu o fracțiune dintr-un an se va calcula pe baza următoarelor convenții:

(a) pentru dobânda și compensațiile datorate în contextul unei tranșe cu rată fixă, un an de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și o lună de 30 (treizeci) de zile;

(b) pentru dobânda și compensațiile datorate în contextul unei tranșe cu rată variabilă, un an de 360 (trei sute șazeci) de zile, și numărul de zile scurse;

(c) pentru comisioane, un an de 360 (trei sute șazeci) de zile și numărul de zile scurse.

5.02 Data și locul plății

Dacă nu se specifică altfel în acest contract sau în solicitarea Băncii, toate sumele care nu reprezintă dobânzi, compensații și plăți de capital se plătesc în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii. Fiecare sumă datorată de Împrumutat în cadrul acestui contract se va plăti în contul comunicat de Bancă Împrumutatului. Banca va indica acest cont cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadenței a primei plăți ce trebuie efectuată de Împrumutat și va comunica orice modificare legată de cont cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de prima plată la care se aplică modificarea respectivă. Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul unei plăți conform articolului 10. Împrumutatul va indica, pentru fiecare plată efectuată, numărul contractului („FI nr”) care se regăsește pe prima pagină a acestui contract. O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită atunci când este primită de Bancă.

5.03 Plăți fără deduceri din partea Împrumutatului

Toate plățile care vor fi efectuate de către Împrumutat în cadrul acestui contract vor fi calculate și efectuate fără (nu vor include nicio deducere) regularizări sau cereri reconvenționale.

5.04 Perturbarea sistemelor de plată

În cazul în care fie Banca stabilește (pe baza propriei decizii) că a avut loc un eveniment de perturbare sau dacă Banca este înștiințată de către Împrumutat cu privire la apariția unui eveniment de perturbare:

(a) Banca poate, și o va face dacă i se va solicita acest lucru de către Împrumutat, să se consulte cu Împrumutatul în vederea agreării cu Împrumutatul a unor modificări de funcționare sau administrare a contractului pe care Banca le va considera necesare în condițiile date;

(b) Banca nu va fi obligată să se consulte cu Împrumutatul cu privire la orice modificări menționate în paragraful (a) dacă, în opinia sa, nu este practic să facă acest lucru în condițiile date și, în orice caz, nu va avea nicio obligație de a accepta astfel de modificări; și

(c) Banca nu va fi responsabilă pentru niciun fel de pagube, costuri sau pierderi de orice tip rezultate în urma unui eveniment de perturbare sau pentru că a luat sau nu măsuri în urma sau în legătură cu prevederile prezentului articol 5.04.

5.05 Utilizarea sumelor încasate

(a) Generalități

Sumele primite de la Împrumutat vor putea stinge obligațiile de plată ale acestuia doar dacă sunt primite în conformitate cu termenii acestui contract.

(b) Plăți parțiale

Dacă Banca încasează o plată care nu este suficientă pentru a acoperi toate sumele datorate și neachitate la momentul respectiv și care trebuie achitate de către Împrumutat în contextul prezentului contract, Banca va utiliza respectiva plată pentru a stinge obligațiile de plată:

- (i) în primul rând, pentru achitarea pro-rata a oricăror comisioane neachitate, costuri, compensații și cheltuieli datorate în conformitate cu prezentul contract;
- (ii) în al doilea rând, pentru achitarea dobânzilor acumulate, datorate și neachitate în contextul prezentului contract;
- (iii) în al treilea rând, pentru plata oricărei părți din principalul datoriei datorate și neachitate în contextul prezentului contract; și

(iv) în al patrulea rând, pentru plata oricărei alte sume datorate, dar neachitate în contextul prezentului contract.

(c) Alocarea sumelor aferente tranșelor

(i) În situația în care:

- o rambursare anticipată voluntară parțială a unei tranșe face obiectul rambursării în mai multe rate, suma rambursată anticipat va fi aplicată proporțional pentru fiecare rată scadentă sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței,
- o rambursare parțială anticipată obligatorie a unei tranșe face obiectul rambursării în mai multe rate, suma rambursată anticipat va fi aplicată prin reducerea ratelor scadente în ordinea inversă a maturității.

(ii) Sumele primite de către Bancă, în urma unei solicitări în conformitate cu articolul 10.01 și aplicate unei tranșe, vor reduce ratele scadente în ordinea inversă a scadenței. Banca poate utiliza sumele primite între tranșe, la libera sa latitudine.

(iii) În cazul primirii unor sume care nu pot fi identificate drept aplicabile unei anumite tranșe și asupra cărora nu a existat un acord între Bancă și Împrumutat cu privire la utilizarea lor, Banca le poate utiliza între tranșe, la libera sa alegere.

ARTICOLUL 6

Angajamente și reprezentări ale Împrumutatului și Promotorului

Angajamentele conținute în acest articol 6 vor rămâne în vigoare de la data acestui contract atât timp cât va exista o sumă neachitată conform acestui contract sau atât timp cât creditul este în vigoare, fiind înțeles faptul că o conformare totală cu aceste angajamente prevăzute la articolul 6.01, 6.02 și 6.03 este așteptată să se materializeze anterior acestei date.

6.01 Utilizarea Împrumutului și disponibilitatea altor fonduri

Împrumutatul va utiliza toate sumele împrumutate în cadrul Împrumutului pentru executarea proiectului, pentru asigurarea parțială a contribuției de la bugetul statului pentru finanțarea subproiectelor pentru care au fost efectuate alocările în conformitate cu articolul 1.09. Împrumutatul se va asigura că celelalte fonduri menționate în preambul (3) sunt disponibile și sunt cheltuite, în măsura în care este necesar, pentru finanțarea proiectului.

6.02 Finalizarea proiectului

Împrumutatul se va asigura că proiectul este implementat de Promotor și/sau beneficiari finali în conformitate cu descrierea tehnică, care poate fi modificată periodic, cu aprobarea Băncii, și finalizat până la data finală specificată în aceasta.

6.03 Majorarea costului proiectului

În cazul în care costul total al proiectului depășește cifra estimată stabilită în preambul (3), Împrumutatul va lua măsuri ca Promotorul să obțină fonduri pentru finanțarea costului fără a recurge la Bancă, astfel încât să permită finalizarea proiectului în conformitate cu descrierea tehnică. Planurile privind finanțarea diferenței de cost vor fi comunicate Băncii fără întârziere.

6.04 Procedura de achiziție

Împrumutatul se va asigura că Promotorul garantează că echipamentele, serviciile și lucrările pentru proiect sunt achiziționate, respectiv asigurate și comandate de beneficiarii finali, (a) în conformitate cu legislația UE în general și în special în concordanță cu directivele relevante ale UE, în măsura în care acestea i se aplică, inclusiv Promotorului, beneficiarilor finali și/sau proiectului, și

(b) prin proceduri de achiziție care, într-un mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență și, în cazul contractelor publice, principiile de transparență, tratament echitabil și nediscriminatoriu pe baza naționalității, în măsura în care directivele UE nu se aplică, și se vor asigura că Promotorul și beneficiarii finali respectă aceleași legi, reguli și proceduri.

6.05 Angajamente continue cu privire la proiect

Împrumutatul se va asigura că Promotorul

(a) mentenanță: se angajează să se asigure că toate proprietățile care fac parte din proiect beneficiază de mentenanță, reparații, revizii și reînnoiri așa cum este necesar pentru ca acestea să fie păstrate în stare bună de funcționare;

(b) activele proiectului: se angajează să se asigure că, exceptând cazul în care Banca și-a dat anterior consimțământul în scris, beneficiarii finali vor avea dreptul și posesia asupra tuturor activelor proiectului sau majorității acestora și că beneficiarii finali înlocuiesc și reînnoiesc aceste active și mențin proiectul în stare de funcționare continuă și în conformitate cu scopul inițial al acestuia; cu rezerva că Banca poate refuza acordarea consimțământului doar acolo unde acțiunile propuse ar aduce prejudicii intereselor Băncii ca instituție finanțatoare sau ar avea drept consecință neeligibilitatea proiectului pentru finanțare din partea Băncii conform statutului sau articolului 309 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;

(c) asigurare: se angajează să se asigure că toate lucrările și proprietățile care fac parte din proiect sunt asigurate de beneficiarii finali, după cum este prevăzut de legile aplicabile și reglementările din România;

(d) drepturi și autorizații: se angajează să asigure păstrarea valabilității tuturor drepturilor de utilizare și a tuturor autorizațiilor necesare pentru executarea și derularea proiectului, de către beneficiarii finali; și

(e) mediu: se angajează să se asigure că

- (i) proiectul și fiecare subproiect sunt implementate și operate de beneficiarii finali în conformitate cu Legea mediului;
- (ii) permisele de mediu necesare pentru subproiecte sunt obținute și menținute de beneficiarii finali, acolo unde este necesar;
- (iii) aceste permise de mediu sunt respectate de beneficiarii finali; și
- (iv) fondurile acordate de Bancă nu vor fi folosite pentru subproiectele care necesită o EIM sau o evaluare a biodiversității conform legii UE și a legislației naționale fără/anterior (x) să fi efectuat o evaluare a impactului de mediu conform definițiilor și criteriilor conținute în directivele UE relevante; (y) să aibă consimțământul autorității competente, (z) rezumatul nontehnic al EIM (așa cum este definit în Directiva EIM) care a fost publicat și furnizat Băncii și (w) obținerea și furnizarea către Bancă a formularului A sau B așa cum este stabilit în anexa A.1.8 sau echivalentul acestuia;

(f) legea Uniunii Europene: se angajează să se asigure că proiectul ca și fiecare dintre subproiecte sunt implementate și exploatate de beneficiarii finali în conformitate cu legile relevante și standardele Uniunii Europene;

(g) integritate: se angajează să întreprindă, într-un orizont de timp rezonabil, și se angajează să se asigure că beneficiarii finali iau măsurile corespunzătoare față de orice persoană oficială sau într-un funcție publică care a fost condamnată printr-o sentință definitivă și irevocabilă pentru o infracțiune comisă în exercitarea atribuțiilor profesionale, pentru a se asigura că acest membru este exclus din activitățile Promotorului sau beneficiarului final în legătură cu Împrumutul sau proiectul;

(h) dreptul la auditul de integritate: se angajează să asigure și să se asigure că beneficiarii finali se vor asigura că toate contractele din cadrul proiectului care vor fi achiziționate după data semnării acestui contract în conformitate cu directivele UE privind achizițiile vor include:

- (i) obligația contractorului relevant de a informa cu promptitudine Banca despre orice acuzație, plângere sau informație reală cu privire la infracțiunile legate de proiect;

(ii) obligația contractorului relevant de a ține evidența contabilă a tuturor tranzacțiilor financiare și cheltuielilor legate de proiect; și

(iii) dreptul Băncii, în legătură cu o infracțiune presupusă, de a verifica evidențele contabile ale contractorului relevant în legătură cu proiectul și de a primi copii după documente, în măsura în care legea permite acest lucru;

(i) Conturi: se angajează că beneficiarii finali primesc orice fonduri sau plăți în legătură cu sursele de finanțare la care se face referire în preambul (3) prin conturile folosite în transferurile publice și mecanismele de plată care implică Trezoreria Statului;

(j) alte angajamente și garanții/confirmări:

Împrumutatul se va asigura în continuare că Promotorul:

(i) se angajează să se asigure că documentația relevantă, care include:

1. pentru subproiectele care necesită EIM, studii de mediu legate de EIM, rezumatele nontehnice ale EIM (așa cum sunt definite în Directiva EIM), precum și evaluări ale naturii/biodiversității (așa cum sunt definite în Directivele Habitate și Păsări) sau documente echivalente care sprijină conformarea cu Directivele Păsări și Habitate ale Uniunii Europene; și
2. pentru subproiectele care nu necesită EIM, fie o declarație motivată din partea autorității competente cu privire la motivele pentru care nu este nevoie de EIM sau o declarație din partea beneficiarului final, în care se explică de ce subproiectul respectiv nu se încadrează în sfera de acoperire a Directivei privind evaluarea impactului asupra mediului,

este arhivată, păstrată și actualizată de către beneficiarii finali și/sau Promotor și că aceste documente vor fi furnizate Băncii cu promptitudine, la cererea acesteia;

(ii) se angajează să se asigure că nu există dublă finanțare a subproiectelor, prin alte împrumuturi acordate Împrumutatului de către Bancă;

(iii) se angajează să invite Banca în calitate de observator la reuniunile Comitetului de monitorizare;

(iv) în cazul în care Banca suspectează, în mod rezonabil, existența unei nereguli în implementarea unui subproiect sau unui grup de subproiecte, se angajează să stabilească o procedură de monitorizare riguroasă printr-un consultant independent la cererea Băncii pentru a asigura gestionarea corespunzătoare a fondurilor. În cazul în care această neregulă se confirmă, Împrumutatul va realoca porțiunea afectată din credit sau Împrumut, după caz, altor subproiecte anterior agreeate de Bancă, pe baza documentelor furnizate de Promotor;

(v) confirmă și este de acord cu dreptul pe care Banca și-l rezervă de a verifica, împreună cu Împrumutatul și dacă Banca solicită acest lucru, împreună cu Promotorul și AM-ul, procedurile de alocare, având în vedere orice schimbare cerută, *inter alia*, de Comisia Europeană sau de derularea proiectului sau subproiectelor; și

(vi) se angajează să verifice conformarea beneficiarilor finali cu regulile relevante și aplicabile din legislația Uniunii Europene, în special în domeniile mediu, ajutoare de stat și achiziții publice și informează Banca despre orice nereguli apărute în acest sens în timpul implementării proiectului.

6.06 Respectarea legislației

Împrumutatul își ia angajamentul de a se conforma și de a se asigura că Promotorul se conformează în toate privințele cu toate legile și reglementările de care atât acesta, cât și proiectul și finanțarea acestora sunt condiționate.

6.07 Angajamentul privind integritatea

Împrumutatul garantează și dă asigurări că nici el, nici Promotorul și nicio altă persoană, din câte cunoaște în prezent el sau Promotorul, nu au comis niciuna din faptele de mai jos și că nici el, nici Promotorul și nicio altă persoană nu vor comite, cu consimțământul sau cunoștința prealabilă a sa sau a Promotorului, vreuna din aceste fapte, după cum urmează:

- (i) oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea de avantaje necorespunzătoare pentru a influența acțiunile unei persoane care deține o funcție sau un post public, un director sau angajat al unei autorități publice sau întreprinderi publice, sau un director sau reprezentant oficial al unei organizații publice internaționale, în legătură cu orice proces de achiziție sau semnarea oricărui contract în legătură cu aceste elemente ale Proiectului descrise în Descrierea tehnică; sau
- (ii) orice act care influențează în mod necorespunzător sau are scopul de a influența în mod necorespunzător procesul de achiziție sau implementarea proiectului în detrimentul Împrumutatului sau al Promotorului, inclusiv înțelegerea secretă între ofertanți.

În acest sens, cunoștințele deținute de oricare dintre angajații Împrumutatului, Promotorului sau AM-ul vor fi considerate ca fiind cunoștințele Împrumutatului, Promotorului și AM-ului. Împrumutatul se angajează să informeze Banca și să se asigure că Promotorul informează Banca, în cazul în care i se aduc la cunoștință orice fapte sau informații care privesc comiterea oricărui astfel de act. Împrumutatul se angajează să întreprindă, într-un orizont de timp rezonabil, măsurile corespunzătoare față de orice persoană oficială sau într-un funcție publică care a fost condamnată printr-o sentință judecătorească definitivă și irevocabilă pentru o infracțiune comisă în exercitarea atribuțiilor sale profesionale, pentru a se asigura că acest membru este exclus din orice activități ale Împrumutatului în legătură cu Împrumutul sau proiectul.

6.08 Confirmări și garanții generale

Împrumutatul confirmă și garantează Băncii următoarele:

- (a) are autoritatea să semneze, să livreze și să îndeplinească obligațiile care îi revin în cadrul prezentului contract, precum și că au fost întreprinse toate acțiunile necesare în vederea autorizării semnării, livrării și îndeplinirii obligațiilor de către Împrumutat;
- (b) prezentul contract constituie pentru Împrumutat un set de obligații legal valabile, obligatorii și aplicabile;
- (c) semnarea și livrarea, îndeplinirea obligațiilor din contract și conformarea cu prevederile acestui contract nu contravin și nu intră în conflict, în prezent și în viitor, cu următoarele:
 - (i) legi, statute, reguli sau norme sau vreo hotărâre, decret sau autorizație care i se aplică;
 - (ii) vreun acord sau alt instrument legal în cadrul căruia are obligații ce ar putea în mod rezonabil duce la un efect substanțial negativ asupra capacității de îndeplinire a obligațiilor în cadrul acestui contract;
- (d) nu s-a produs nicio modificare substanțială negativă de la data de 16 mai 2017;
- (e) niciun eveniment sau circumstanță care constituie eveniment de nerespectare a obligațiilor contractuale nu s-a produs și nu se află în derulare neremediat sau fără a se fi primit derogare;
- (f) nu există actualmente și din cunoștința sa nu se află pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție vreun litigiu, procedură de arbitraj, proceduri administrative sau investigații, după cum nu a existat și nu se continuă o sentință sau decizie împotriva sa sau împotriva Promotorului care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, există

probabilitatea rezonabilă să poată conduce la o modificare substanțială negativă;

(g) a obținut și a avut grijă ca Promotorul și/sau beneficiarii finali, după caz, să fi obținut toate autorizațiile necesare în legătură cu acest contract și pentru a-și putea îndeplini în legalitate obligațiile din acest document și proiectul și toate aceste autorizații sunt în vigoare și au efect integral și sunt admisibile ca dovezi;

(h) (doar în ceea ce privește Împrumutatul) obligațiile sale de plată în cadrul acestui contract sunt considerate cel puțin *pari passu* ca drept de plată față de toate celelalte obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror alte instrumente de datorie, cu excepția celor a căror prioritate este obligatorie prin lege;

(i) el și Promotorul respectă prevederile articolului 6.05(e) și din câte știe și are la cunoștință (după o investigație corespunzătoare și atentă) nu a fost depusă nicio plângere în domeniul mediului și nici nu există amenințarea unei astfel de plângeri împotriva sa sau a Promotorului;

(j) respectă toate obligațiile asumate prin prezentul articol 6; și

(k) fondurile investite în proiect provin numai din sursele specificate în preambul (3). Confirmările și garanțiile stabilite mai sus rămân valabile după semnarea acestui contract și se consideră a fi repetate la fiecare cerere de tragere, dată planificată de tragere și fiecare dată a plății, cu excepția reprezentărilor prevăzute în paragraful (d) de mai sus.

ARTICOLUL 7

Garanții

Obligațiile din cadrul acestui articol 7 sunt valabile începând cu data încheierii contractului pe toată durata de timp cât vor exista sume neachitate în cadrul contractului sau pe durata valabilității creditului.

7.01 *Tratament pari passu*

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată din cadrul prezentului contract nu au și nu vor avea un rang mai mic decât *pari passu* față de dreptul la plată al altor obligații negarantate și nesubordonate, prezente și viitoare, în cadrul oricăror instrumente de datorie guvernamentală.

În particular, dacă Banca adresează o solicitare în conformitate cu prevederile articolului 10.01 sau dacă a avut loc și continuă să existe un eveniment sau potențial eveniment de nerespectare a obligațiilor asumate în contextul oricărui instrument de datorie guvernamentală negarantat și nesubordonat al Împrumutatului sau al oricăreia dintre agențiile sau instituțiile sale, Împrumutatul nu va efectua (sau autoriza) nicio plată aferentă oricărui alt instrument de datorie guvernamentală (fie planificată în mod normal sau de altă natură) fără a achita în mod simultan sau fără a aloca separat într-un cont special pentru plata la următoarea dată scadentă a unei sume reprezentând aceeași pondere din datoria restantă în contextul prezentului contract ca și ponderea pe care plata în contextul acestui instrument de datorie guvernamentală o reprezintă în totalul datoriei plătitibile în cadrul respectivului instrument de datorie guvernamentală. În acest sens, orice plată pentru un instrument de datorie guvernamentală care este efectuată din veniturile generate de emisiunea unui alt instrument, pentru care au subscris aproximativ aceleași persoane ca și cele care dețin creanțele din contextul Instrumentului de datorie guvernamentală, va fi ignorată.

În acest contract, „instrument de datorie guvernamentală” are semnificația de:

(a) un instrument, inclusiv o chitanță sau extras de cont, prin care se evidențiază sau se constituie o obligație de rambursare a unui împrumut, depozit, avans sau prelungiri similare ale

creditorilor (incluzând, fără a fi limitate la aceasta, orice prelungire a unui credit prin refinanțare sau rescadențare),

(b) o obligație evidențiată printr-o obligațiune, titlu de creanță sau un înscris doveditor similar de îndatorare sau

(c) o garanție acordată de Împrumutat pentru o obligație a unui terț.

7.02 Garanții suplimentare

În cazul în care Împrumutatul acordă unui terț o garanție pentru realizarea oricărui instrument de datorie guvernamentală sau orice preferință sau prioritate în legătură cu aceasta, Împrumutatul — dacă Banca solicită acest lucru — va pune la dispoziția Băncii o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin prin acest contract sau va acorda Băncii o preferință ori prioritate echivalentă.

7.03 Clauze prin incluziune

Dacă Împrumutatul încheie, cu orice alt creditor financiar pe termen mediu sau lung, un acord de finanțare care include o clauză legată de pierderea ratingului și/sau o clauză încrucișată și/sau o clauză *pari passu* care nu fac parte din acest contract sau este mai favorabil creditorului financiar respectiv decât prevederea/prevederile echivalentă(e) ale prezentului contract, Împrumutatul va informa Banca în consecință și, la solicitarea Băncii, va semna un acord pentru amendarea prezentului contract astfel încât să asigure o prevedere echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICOLUL 8

Informații și vizite

8.01 Informații privind proiectul

Împrumutatul va întreprinde următoarele sau se va asigura că Promotorul va:

(a) transmite Băncii:

- (i) informațiile în conținutul și forma și la intervalele de timp menționate în anexa A.2 sau în alt mod ce va fi agreeat în mod periodic de către părțile la prezentul contract;
- (ii) dacă este necesar, în concordanță cu articolul 1.09A, un raport de alocare;
- (iii) orice informații sau documente privind subproiectele incluse în cererile de alocare pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil, într-un interval de timp rezonabil; și
- (iv) orice informații sau documente ulterioare privind finanțarea, achizițiile, implementarea, funcționarea și impactul de mediu în legătură cu proiectul, pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil, într-un interval de timp rezonabil,

cu condiția ca întotdeauna, dacă aceste informații sau documente nu sunt transmise Băncii la timp, iar Împrumutatul nu rectifică omisiunea într-un interval de timp rezonabil stabilit de Bancă în scris, Banca să poată remedia deficiența, în măsura în care este fezabil, prin utilizarea propriului personal, a unui consultant sau a unui alt terț, pe cheltuiala Împrumutatului sau a Promotorului, iar Împrumutatul să acorde sau să se asigure că Promotorul va acorda acestor persoane toată asistența necesară;

(b) va transmite spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice schimbare substanțială a proiectului, având în vedere de asemenea informațiile prezentate Băncii în legătură cu proiectul înainte de semnarea prezentului contract, în legătură cu, *inter alia*, prețul, proiectul, planurile, calendarul sau programul de cheltuieli ori planul de finanțare a proiectului;

(c) va informa cu promptitudine Banca în privința următoarelor:

- (i) orice acțiuni sau proteste inițiate sau orice tip de contestații făcute de oricare terță parte sau reclamații

permise de Împrumutat sau de Promotor, precum și orice litigiu în domeniul protecției mediului înconjurător care s-a produs sau amenință să se producă împotriva sa cu privire la chestiuni de mediu sau alte chestiuni care afectează proiectul;

- (ii) orice fapte sau evenimente cunoscute de Împrumutat sau de Promotor, care ar putea aduce prejudicii substanțiale ori ar putea afecta condițiile de executare sau operare a proiectului;
- (iii) orice presupusă acuzație, plângere sau informație privind infracțiuni legate de proiect;
- (iv) orice neconformare a acestuia cu orice legislație aplicabilă în domeniul mediului înconjurător; și
- (v) orice modificări ce afectează buna implementare și coordonare a proiectului; și
- (vi) orice suspendare, revocare sau modificare a unui permis de mediu și va organiza acțiunile care trebuie întreprinse în privința acestor probleme;

(d) va furniza Băncii, dacă i se solicită acest lucru, documentele specificate în articolul 6.05 (h) și toate informațiile solicitate cu privire la aceste documente în termen de 30 (zece) zile lucrătoare de la data solicitării Băncii;

(e) va livra Băncii, în forma și conținutul acceptate de Bancă:

- (i) rapoarte de progres anuale ale proiectului (inclusiv situația fiecărui subproiect) pe durata implementării proiectului, care vor fi transmise în cel mult 30 (treizeci) de zile de la finele fiecărei perioade de raportare; și;
- (ii) un raport final al proiectului;

(f) va informa prompt Banca în cazul în care fondurile investite în proiect provin dintr-o altă sursă decât cele prevăzute în preambul (3);

(g) va informa prompt Banca atunci când implementarea oricărui subproiect alocat este suspendată sau subproiectul este anulat;

(h) să informeze Banca cu privire la modificările aduse POIM relevante pentru acest proiect, cum ar fi, fără a se limita la acesta, modificările intervenite și afectând buna gestionare și coordonare a POIM;

(i) să informeze Banca cu privire la rezultatul procedurii de desemnare (în conformitate cu articolul 123 din Regulamentul privind dispozițiile comune) și la orice modificări ulterioare;

(j) să informeze Banca cu privire la orice rapoarte de audit efectuate de Autoritatea independentă de audit, de Comisia Europeană și de Curtea de Conturi;

(k) să informeze Banca cu privire la eventualele nereguli în ceea ce privește achizițiile în timpul implementării proiectului, care au drept rezultat (sau este posibil să se producă) corecții financiare;

(l) să informeze Banca cu privire la îndeplinirea condițiilor *ex-ante* pentru subproiectele stabilite în temeiul Acordului de parteneriat 2014—2020; și

(m) să informeze Banca cu privire la orice suspendare a plăților sau procedurilor privind încălcarea dreptului comunitar (infringement) inițiate de Comisia Europeană în legătură cu punerea în aplicare a subproiectelor.

8.02 Informații privind Împrumutatul și Promotorul

Împrumutatul va informa neîntârziat Banca cu privire la:

- (i) orice fapt care îl obligă să ramburseze anticipat o obligație de natura datoriei publice orice fonduri acordate de Uniunea Europeană;
- (ii) orice eveniment ori decizie care constituie sau ar putea conduce la un eveniment de rambursare anticipată;

- (iii) orice intenție a sa de a acorda unui terț o garanție reală asupra unora dintre activele sale;
- (iv) orice intenție din partea sa sau a Promotorului sau a beneficiarilor finali de a renunța la proprietatea asupra oricărei componente materiale a proiectului;
- (v) orice fapt sau eveniment care, în mod rezonabil, ar putea împiedica îndeplinirea obligațiilor Împrumutatului conform acestui contract;
- (vi) orice eveniment menționat în articolul 10.01 care s-a produs, amenință să se producă sau este anticipat a se produce;
- (vii) în măsura permisă de lege, orice litigiu important, arbitraj, proceduri administrative sau investigații derulate de o instanță, administrație sau autoritate publică similară care, din cunoștințele și convingerile sale, sunt curente, iminente sau urmează a se produce în legătură cu Promotorul, beneficiarii finali sau AM-ul sau cu reprezentanții oficiali ai Promotorului beneficiarilor finali sau AM-ul sau persoane aflate în funcții publice în legătură cu o infracțiune legată de Împrumut sau proiect;
- (viii) orice măsură luată de Împrumutat, Promotor sau de beneficiarii finali conform articolului 6.05(g) și articolului 6.07 din acest contract; și
- (ix) orice litigiu, arbitraj, proceduri administrative sau investigații în derulare, care amenință să se producă sau sunt în așteptare, care ar putea să conducă la o modificare substanțială negativă, în cazul în care ar primi o sentință negativă.

8.03 Vizite ale Băncii

Împrumutatul va permite și se va asigura că Promotorul și beneficiarii finali vor permite persoanelor desemnate de către Bancă, precum și persoanelor desemnate de către alte instituții sau agenții UE atunci când este impus de prevederile obligatorii relevante ale legislației Uniunii Europene,

(a) să viziteze locațiile și lucrările care intră în componența proiectului,

(b) să intervieveze reprezentanții Împrumutatului sau ai Promotorului și/sau beneficiarilor finali și să nu obstrucționeze contactele cu orice persoană implicată în sau afectată de proiect; și

(c) să verifice evidențele și registrele Împrumutatului și/sau ale Promotorului și/sau beneficiarilor finali în legătură cu implementarea proiectului și să poată obține copii după documentele relevante în măsura permisă de lege.

Împrumutatul va furniza Băncii sau se va asigura că i se vor furniza Băncii toată asistența necesară pentru scopurile descrise în acest articol. Împrumutatul acceptă faptul că Banca poate fi obligată să dezvăluie astfel de informații referitoare la Împrumutat și proiect către orice instituție sau agenție competentă a UE, în conformitate cu prevederile obligatorii relevante ale legislației Uniunii Europene.

ARTICOLUL 9

Taxe și cheltuieli

9.01 Impozite, taxe și comisioane

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxe de înregistrare, generate de executarea sau implementarea acestui contract sau a oricărui altui document, precum și pentru crearea, perfecționarea, înregistrarea sau aplicarea unei garanții în cadrul acestui Împrumut, în măsura în care se aplică. Împrumutatul va plăti capitalul, dobânda, compensațiile și alte sume datorate în cadrul acestui contract în sumă brută, fără deducerea vreunor impuneri naționale sau locale; cu condiția ca dacă Împrumutatul are obligația de a efectua astfel de deduceri, plata să fie transformată în sumă brută

pentru Bancă, astfel încât după deducere suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.02 Alte taxe

Împrumutatul va suporta toate taxele și cheltuielile, inclusiv cele profesionale, bancare sau de schimb valutar efectuate în legătură cu pregătirea, executarea, implementarea și rezilierea acestui contract sau a oricărui document, amendament, act adițional sau derogare aferente prezentului contract sau oricărui document legat de acest contract, precum și pentru modificarea, crearea, administrarea sau realizarea unei garanții pentru Împrumut.

9.03 Costuri majorate, compensații și regularizare

(a) Împrumutatul va plăti Băncii orice sume sau cheltuieli efectuate sau suportate de Bancă ca urmare a introducerii unei sau oricărei modificări sau producerii unei schimbări în (sau în interpretarea, administrarea sau aplicarea) orice lege sau reglementare sau conformarea cu orice lege sau reglementare apărută după data semnării acestui contract, în conformitate cu care sau care are ca rezultat (i) obligația Băncii de a efectua costuri suplimentare pentru finanțarea sau executarea obligațiilor sale în cadrul acestui contract sau (ii) reducerea sau eliminarea oricărei sume datorate Băncii în cadrul acestui contract sau a venitului financiar obținut din acordarea creditului sau a Împrumutului de către Bancă Împrumutatului.

(b) Fără a aduce atingere altor drepturi ce revin Băncii prin acest contract sau prin orice altă lege aplicabilă, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca de orice pierdere înregistrată ca urmare a oricărei plăți sau descărcări parțiale care are loc de o manieră diferită față de ceea ce este prevăzut în mod specific în acest contract. Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, anularea care survine după data de expirare a creditului în conformitate cu prevederile art. 1.07 al prezentului contract nu este considerată ca fiind o plată sau o descărcare parțială care are loc într-o altă manieră decât cea prevăzută în mod expres în prezentul contract.

(c) Banca poate compensa orice obligație a Împrumutatului ajunsă la scadență în cadrul acestui contract (în măsura în care Banca este beneficiarul efectiv al acestei obligații) cu orice obligație (fie că a ajuns sau nu la scadență) datorată de Bancă Împrumutatului, indiferent de locul plății, sucursala de înregistrare sau valuta fiecăreia dintre obligații. Dacă obligațiile sunt exprimate în valute diferite, Banca poate transforma, în scopul compensării, oricare dintre obligații la un curs al pieței utilizat în operațiunile sale uzuale. Dacă vreuna dintre obligații nu este lichidată sau confirmată, Banca poate efectua compensarea într-o sumă estimată de către aceasta, cu bună-credință, a fi valoarea respectivei obligații.

ARTICOLUL 10

Neîndeplinirea obligațiilor contractuale

10.01 Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutatul va rambursa integral sau parțial Împrumutul (conform solicitării Băncii) imediat, împreună cu dobânda acumulată și alte sume acumulate sau plătibile conform prezentului contract, la cererea scrisă a Băncii în conformitate cu prevederile de mai jos.

10.01A Cererea imediată

Banca poate efectua o astfel de cerere, imediat:

(a) în cazul în care Împrumutatul nu rambursează la scadență oricare dintre sumele datorate conform acestui contract, în locul și valuta exprimate pentru plată, cu excepția situațiilor în care (i) faptul că nu a plătit este cauzat de către o eroare administrativă sau tehnică sau de către un eveniment de perturbare și (ii) plata se realizează în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data scadenței;

(b) dacă o informație sau un document transmise Băncii de către Împrumutat sau în numele acestuia sau dacă o reprezentare, garanție sau declarație efectuată sau considerată a fi efectuată de Împrumutat în cadrul prezentului contract sau ca urmare a acestuia este sau se dovedește a fi incorectă, incompletă sau de natură a induce în eroare cu privire la orice aspect important;

(c) dacă, în urma neîndeplinirii unei obligații contractuale de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut sau orice obligație rezultată din orice tranzacție financiară, alta decât Împrumutul,

(i) Împrumutatul este obligat sau ar putea deveni obligat sau după expirarea oricărei perioade de grație contractuale aplicabile este obligat sau ar putea deveni obligat să ramburseze anticipat, să stingă, să încheie sau să înceteze înainte de scadență orice alte împrumuturi sau obligații; sau

(ii) orice angajament financiar legat de orice alte împrumuturi sau obligații este anulat sau suspendat;

(d) dacă Împrumutatul nu își poate plăti datoriile la scadență sau își suspendă datoriile sau încheie o înțelegere sau intenționează să încheie o înțelegere cu creditorii săi, inclusiv un moratoriu, sau începe negocierile cu unul sau mai mulți dintre creditorii săi în vederea restructurării oricăreia dintre datoriile sale financiare;

(e) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul oricărui altui împrumut acordat de Bancă sau instrument de datorie guvernamentală încheiat cu Banca;

(f) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație din cadrul oricărui altui împrumut acordat din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;

(g) dacă se produce o modificare substanțială negativă, în comparație cu situația Împrumutatului la data contractului; sau

(h) dacă executarea vreuneia dintre obligațiile asumate de către Împrumutat sau Promotor, așa cum sunt stabilite în contract, este ilegală sau devine ilegală, ori contractul nu este în vigoare în conformitate cu termenii acestuia sau este declarat de Împrumutat sau Promotor ca nefiind aplicabil în conformitate cu termenii acestuia.

10.01B Cererea după notificarea de remediere

Banca poate, de asemenea, să facă astfel de cereri:

(a) dacă Împrumutatul sau Promotorul nu respectă orice obligație din prezentul contract, care nu este o obligație menționată în articolul 10.01A; sau

(b) dacă orice aspect în legătură cu Împrumutatul, Promotorul sau proiectul declarat în preambul se modifică substanțial și nu este remediat și dacă modificarea fie prejudiciază interesele Băncii ca instituție finanțatoare pentru Împrumutat, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea proiectului,

cu excepția cazului în care neconformarea sau circumstanțele care duc la neconformare pot fi remediate sau sunt remediate într-un interval de timp rezonabil specificat într-o notificare transmisă Împrumutatului de către Bancă.

10.02 Alte drepturi legale

Articolul 10.01 nu va limita alte drepturi legale ale Băncii de a solicita rambursarea anticipată a Împrumutului.

10.03 Daune

10.03A Tranșe cu rată fixă

În cazul unei cereri conform articolului 10.01 în legătură cu orice tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus compensația de rambursare anticipată pe baza oricărei valori din principal care a ajuns la scadență. Această sumă se va acumula de la data scadenței specificată în notificarea Băncii și va fi calculată considerând că rambursarea anticipată se efectuează la data astfel specificată.

10.03B Tranșe cu rată variabilă

În cazul unei cereri conform articolului 10.01 în legătură cu orice tranșă cu rată variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată plus o sumă egală cu valoarea actuală de 0,15% (cincisprezece puncte de bază) calculată anual și aferentă valorii principalului datoriei care trebuie rambursată anticipat în mod similar cu dobânda ce ar fi fost calculată și acumulată dacă suma respectivă ar fi rămas de plată conform graficului inițial de amortizare al tranșei până la data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau la data scadenței. Valoarea se va calcula cu o rată de discount egală cu rata de redistribuire aplicată pentru fiecare dată de plată relevantă.

10.03C Aspecte generale

Sumele datorate de Împrumutat în conformitate cu acest articol 10.03 se vor plăti la data rambursării anticipate specificată în cererea Băncii.

10.04 Nederogare

Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere, exercitarea parțială sau singulară de către Bancă a oricărui drept sau solicitare a unei remedieri conform acestui contract nu vor fi interpretate ca o derogare de la aceste drepturi sau solicitări de remediere. Drepturile și remediile prevăzute în acest contract sunt cumulative și nu exclud alte drepturi sau remedieri prevăzute de lege.

ARTICOLUL 11

Lege și jurisdicție, diverse

11.01 Legea care guvernează

Prezentul contract, precum și toate obligațiile necontractuale (obligații extracontractuale) ce rezultă din acest contract sau sunt în legătură cu acest contract vor fi guvernate de legea Marelui Ducat al Luxemburgului. Pentru evitarea oricărui dubiu, Împrumutatul și Promotorul vor stabili legislația care guvernează relația lor contractuală și relațiile cu beneficiarii finali în conformitate cu cadrul legal aplicabil acestora.

11.02 Jurisdicția

(a) Curtea de Justiție a Uniunii Europene are jurisdicție exclusivă pentru soluționarea oricărei dispute (disputa) generată de acest contract sau în legătură cu acesta (inclusiv o dispută care privește existența, valabilitatea sau încetarea valabilității acestui contract sau consecințele nulității acestuia) sau orice obligație necontractuală generată de acest contract sau având legătură cu acesta.

(b) Părțile sunt de acord cu faptul că Curtea de Justiție a Uniunii Europene este instanța cea mai potrivită și convenabilă pentru a soluționa disputele dintre ele și, ca urmare, nu vor susține contrariul.

(c) Acest articol 11.02 are în vedere doar beneficiul Băncii. Ca o consecință și fără a fi de seama de prevederile articolului 11.02(a), nu împiedică Banca să întreprindă proceduri cu privire la o dispută (inclusiv o dispută legată de existența, valabilitatea sau încetarea valabilității acestui contract sau orice obligație necontractuală generată sau având legătură cu acest contract) într-o altă instanță care are jurisdicție. În măsura permisă de lege, Banca poate deschide proceduri simultane în mai multe jurisdicții.

11.03 Locul executării

Dacă Banca nu aprobă, în scris, în mod specific, altceva, locul executării în cadrul acestui contract va fi sediul Băncii.

11.04 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică generată de acest contract, certificatul emis de Bancă cu privire la orice sumă sau rată datorată Băncii în cadrul acestui contract va constitui, în absența unei erori evidente, dovada *prima facie* a sumei sau ratei respective.

11.05 Acord indivizibil

Acest contract constituie acordul indivizibil dintre părți în legătură cu acordarea creditului la care face referire, prevalând față de orice alt acord anterior având același obiect, fie în mod expres sau implicit.

11.06 Lipsa validității

Dacă la un moment dat oricare dintre termenii acestui contract devine ilegal, invalid sau neaplicabil în orice privință sau dacă acest contract încetează sau urmează să înceteze a mai produce efecte în orice privință, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții, ilegalitatea, lipsa validității, neaplicabilitatea sau încetarea producerii de consecințe juridice nu va afecta:

(a) legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea în jurisdicția respectivă a oricăror altor termeni ai acestui contract sau capacitatea de a produce efecte juridice în orice altă privință a acestui contract în jurisdicția respectivă; sau

(b) legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții a celui sau a oricăror altor termeni ai acestui contract sau capacitatea de a produce efecte juridice a acestui contract în legislația altor astfel de jurisdicții.

11.07 Amendamente

Orice amendament adus prezentului contract se va realiza în scris și va fi semnat de părțile la prezentul.

11.08 Neaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță la orice drept de a se baza pe orice:

(a) impreviziune, însemnând o schimbare excepțională de circumstanțe care ar face ca îndeplinirea oricărei obligații sau a tuturor obligațiilor din acest contract să devină excesiv de împovărătoare, conform reglementării acestui tip de eveniment de impreviziune prin, dar fără limitare la, articolul 1271 paragraful 3 lit. (c) din Codul civil român; sau

(b) un alt eveniment care ar putea avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile din acest contract.

ARTICOLUL 12**Clauze finale****12.01 Notificări între părți**

Notificările și alte comunicări transmise în cadrul acestui Contract, adresate părților din contract, se vor efectua la adresele sau numerele de fax stabilite mai jos sau la orice alte adrese sau numere de fax pe care o parte le notifică în prealabil, în scris, celeilalte părți:

Pentru Bancă În atenția: OPS/CSEE-4 PUB SEC
(BG, RO, TUR)
100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Nr. fax: +352 4379 55186

Pentru Împrumutat În atenția: Direcției generale relații
financiare internaționale
Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5,
București
Nr. fax: +4021 312 67 92

12.02 Forma notificărilor

Orice notificare sau comunicare transmisă în cadrul acestui contract se va efectua în scris.

Notificările și alte comunicări pentru care în acest contract se specifică perioade fixe sau care stabilesc ele însele perioade obligatorii pentru destinatar se pot efectua prin livrare personală, prin fax sau prin scrisoare recomandată. Respectivul notificări și comunicări se va considera a fi fost primite de către cealaltă parte la data livrării pentru scrisorile transmise personal sau cele recomandate sau la data confirmării transmișiei pentru cele transmise prin fax. Alte notificări sau comunicări pot fi efectuate prin livrare personală, scrisoare recomandată sau fax sau în măsura în care părțile stabilesc acest lucru prin acord scris, prin e-mail sau o altă formă de comunicare electronică. Fără a afecta validitatea unei notificări transmise prin fax conform paragrafelor de mai sus, o copie a fiecărei notificări transmise pe fax va fi de asemenea expediată părții relevante prin poștă, cel mai târziu în următoarea zi lucrătoare. Notificările emise de Împrumutat conform unei prevederi din acest contract vor fi, atunci când Banca solicită acest lucru, transmise Băncii împreună cu dovezi satisfăcătoare privind autoritatea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze astfel de notificări din partea Împrumutatului, precum și specimenele de semnătură ale acestei persoane/acestor persoane.

12.03 Preambul și anexe

Preambulul și următoarele anexe fac parte integrantă din contract:

Anexa A	Specificațiile proiectului și raportare
Anexa B	Definiția EURIBOR
Anexa C	Formularul de cerere de tragere
Anexa D	Revizuire și conversia ratei dobânzii
Anexa E	Certificatul Împrumutatului

Acest contract reprezintă rezultatul negocierilor extinse dintre părți, fiecare dintre acestea fiind reprezentată de consilieri juridici interni sau din afara instituției. Fără a aduce atingere acestui fapt și dacă se solicită conform oricărei legi aplicabile, precum articolul 1.203 din Codul civil al României, Împrumutatul acceptă prin prezenta toate clauzele din acest contract care (A) asigură în favoarea Băncii (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a denunța unilateral contractul, (iii) dreptul de a suspenda îndeplinirea obligațiilor Băncii sau (B) asigură în defavoarea Împrumutatului, după caz (i) decăderea din drepturi, (ii) decăderea din beneficiul termenului, (iii) limitarea dreptului de a opune excepții, (iv) limitarea dreptului de contractare cu terțe părți, (v) reînnoirea tacită a acordului, (vi) legea aplicabilă, (vii) supunerea la arbitraj (clauzele compromisorii) sau derogatorii de la regulile jurisdicției instanțelor, incluzând și fără a se limita la următoarele articole: articolul 1.06 Anulare și suspendare, articolul 1.07 Anulare după expirarea creditului, articolul 4 Rambursarea, articolul 5 Plăți, articolul 1.04 Condiții de tragere, articolul 6.07 Angajament de integritate, articolul 10.01 Dreptul de a solicita rambursarea, articolul 10.04 Nederogare, articolul 11.01 Legea care guvernează, articolul 11.02 Jurisdicție și articolul 11.08 Neaplicabilitatea anumitor evenimente.

Ca mărturie a celor de mai sus, părțile au încheiat prezentul contract în 3 (trei) exemplare originale în limba engleză cu inițializarea fiecărei pagini a prezentului contract de către reprezentanții respectivi, în numele lor.

Luxemburg, 18 iulie 2017

Semnat pentru și în numele României
Ministrul finanțelor publice,
Ionuț Mișa

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții
Vicepreședinte,
Andrew McDowell

Specificațiile proiectului și raportare

A.1. Descrierea tehnică

A.1.1 Scopul, locația

Operațiunea constă într-un împrumut de program structural (SPL) pentru cofinanțarea investițiilor în transporturi în România în cadrul Programului operațional Infrastructură mare (POIM) 2014—2020. Împrumutul va fi România, reprezentat de Ministerul Finanțelor Publice, iar beneficiarii în cadrul SPL vor fi autoritățile naționale relevante și companiile care implementează subproiecte în sectorul transporturilor.

A.1.2 Descriere

Operațiunea va cofinanța investițiile în transporturi în cadrul axelor prioritare 1 și 2 din POIM 2014—2020 în România. Unul dintre obiectivele-cheie ale POIM este abordarea nevoilor de dezvoltare în România prin susținerea investițiilor în infrastructura de transport, în special pentru drumurile

strategice, căile ferate, metroul urban, căile navigabile interioare, porturile și aeroporturile. Localizarea subproiectelor va varia, deși majoritatea va fi amplasată în regiunile mai puțin dezvoltate din România și/sau pe TEN-T. Axele prioritare 1 și 2 vor fi finanțate din Fondul de coeziune și, respectiv, din FEDR și ambele vor acoperi obiectivul tematic: promovarea transportului durabil și eliminarea blocajelor în infrastructurile de rețea-cheie. Fiecare axă prioritară vizează obiective specifice și priorități de investiții. Subproiectele de transport care vor fi sprijinite de POIM au fost identificate în Master Planul general al Transporturilor din România (MPGT) și includ în principal infrastructura de transport, în special pentru subproiectele TEN-T și sectoarele strategice de drumuri, calea ferată, metroul urban, căile navigabile interioare, porturile și aeroporturile.

Axe prioritare		Fond	Obiective specifice	
1	Îmbunătățirea mobilității prin dezvoltarea rețelei TEN-T și a metroului	Fond de coeziune	1.1	Creșterea mobilității prin dezvoltarea transportului rutier pe rețeaua centrală TEN-T
			1.2	Creșterea mobilității pe rețeaua centrală TEN-T feroviară
			1.3	Creșterea utilizării căilor navigabile și a porturilor situate pe rețeaua centrală TEN-T
			1.4	Creșterea utilizării mijloacelor de transport subteran din București—Ilfov, dezvoltarea infrastructurii și a serviciilor conexe
2	Dezvoltarea unui sistem de transport multimodal, de înaltă calitate, durabil și eficient	FEDR	2.1	Creșterea mobilității pe rețeaua rutieră TEN-T
			2.2	Creșterea zonelor de acces cu conectivitate redusă la infrastructura rutieră TEN-T
			2.3	Creșterea utilizării durabile a aeroporturilor
			2.4	Creșterea volumului mărfurilor care tranzitează prin porturi și terminale intermodale
			2.5	Creșterea siguranței și a securității în toate modurile de transport și reducerea impactului transportului asupra mediului
			2.6	Reducerea blocajelor la comunicațiile transnaționale
			2.7	Creșterea durabilității și a calității transportului feroviar

A.1.3 Calendar

SPL acoperă perioada de programare POIM 2014—2020. Toate subproiectele sau etapele subproiectelor vor fi puse în aplicare între 2014 și 2020, plus o prelungire de timp. Operațiunea BEI va fi pentru perioada de implementare 2014—2024.

A.1.4 Dispoziții generale

• Banca își va aloca fondurile pentru subproiectele eligibile care sunt justificate din punct de vedere economic, tehnic și financiar și ecologice. Toate subproiectele trebuie să respecte legislația UE în materie de mediu, de achiziții publice și de ajutor de stat, precum și să respecte principiile și standardele de mediu și sociale ale BEI² și politica BEI privind creditarea transporturilor.³

• Valoarea împrumutului din cadrul setului de subproiecte finanțate în cadrul operațiunii nu trebuie să depășească 50% din costul investiției proiectului și 100% din costul eligibil al investiției, astfel cum este definit de Bancă.

• Sprijinul cumulativ acordat de UE (finanțarea BEI și subvențiile UE) în cadrul operațiunii nu trebuie să depășească 90% din costul investiției proiectului.

• Costul investiției proiectului include (listă neexhaustivă) terenuri, studii și inginerie, lucrări civile, echipamente și instalații, TVA nerecuperabil, cheltuieli tehnice și neprevăzute.

• Următoarele costuri nu sunt eligibile pentru Bancă: TVA și alte taxe și impozite, achiziționarea de terenuri, achiziționarea de clădiri, întreținerea, repararea și alte costuri de exploatare, achiziționarea de bunuri second-hand, dobânda în timpul construcției, achiziționarea de licențe pentru utilizarea resurselor publice negenerate (de exemplu licențe de telecomunicații), brevete, mărci și mărci comerciale. Tranzacțiile financiare pur și simplu nu sunt eligibile.

• Eligibilitatea pentru finanțarea BEI va fi verificată de Bancă în etapa de alocare, în conformitate cu criteriile standard de eligibilitate ale băncii.

• Banca își rezervă dreptul de a revizui procedurile de alocare.

A.1.5 Proceduri de alocare

Vezi articolele 1.09 și 1.10.

A.1.6 Model pentru solicitarea/monitorizarea alocării

Tabele rezumative de trageră și alocare (pentru toate subproiectele incluse în operațiunea BEI)

Data: zz/ll/aaaa

Numele operațiunii BEI: ROMÂNIA UE Cofinanțare pentru transport 2014—2020

Numărul operațiunii BEI: 2015-0712

Contract de finanțare nr.:

Valuta: EUR

² http://www.eib.org/attachments/strategies/eib_statement_esps_en.pdf

³ <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/eib-transport-lending-policy.htm>

Tabel rezumativ al tragerilor

Nr.	Rezumat trageri	Suma trasă de la BEI (EUR)	Referință(e) de alocare	Suma trasă de la BEI alocată subproiectelor eligibile (EUR)	Procent al sumei trase de la BEI alocată subproiectelor eligibile (EUR)
1	Referințe tragere, data	EUR	Alocația nr.	EUR	%
2	Referințe tragere, data	EUR		EUR	%

Total la data		EUR		EUR	%

Tabel rezumativ al alocărilor

Nr.	Rezumat alocări	Suma alocată de BEI (EUR)	Numele beneficiarului final	Suma alocată de BEI plătită beneficiarului final (EUR)	Procent al sumei alocate de BEI plătită beneficiarului final (EUR)
1	Referințe alocare, data	EUR	Nume	EUR	%
2	Referințe alocare, data	EUR	Nume	EUR	%

Total la data		EUR		EUR	%

Persoana responsabilă

Numele și prenumele

Funcția

Departament

Organizația

Semnătura:

Data:

Locația:

Tabel de alocare și monitorizare

Alocarea nr.

Data: zz/ll/aaaa

Numele operațiunii BEI: ROMÂNIA UE COFINANȚARE PENTRU TRANSPORT 2014—2020

Numărul operațiunii BEI: 2015-0712

Contract de finanțare nr. :

Valuta: EUR

Referințe subproiect nr.	Axa prioritară (1)	Sectorul transporturi (2)	Numele subproiectului	Descrierea subproiectului	Beneficiar final (3)	EIM (4)	Natura 2000 (5)	Situția achiziției	Cost (EUR 000s) (7)	Cost eligibil (EUR 000s) (8)			Implementare lucrări (9)	
										Grant UE	BEI	Contribuția națională/ Alții	Data început	Data sfârșit
1														
2														

NOTE:

1 Axa prioritară

2 Sector transport

3 Beneficiar final

4 EIM

5 Natura 2000

6 Situația achiziției

7 Cost

8 Finanțare

9 Implementare lucrări

Vezi POIM 2014—2020 pentru referințe. Axe prioritare 1/2

1) Rutier 2) Feroviar 3) Transport urban 4) Porturi 5) Căi navigabile interioare 6) Aeroporturi

Numele beneficiarului

Este subproiectul subiect al EIM? Da/Nu

Are subproiectul impact pe siturile Natura 2000? Da/Nu

Etapa de achiziție a subproiectului pentru lucrări/furnizare. Dacă este în curs de pregătire, în curs de achiziție sau finalizată

Costul subproiectului EUR (000s) fără TVA

Detalii privind finanțarea. Acest lucru ar trebui să fie egal cu costul subproiectului din coloana (7)

Data estimată a începutului și a sfârșitului implementării (zz/ll/aaaa)

A.1.7 Fișa proiectului (Cost total între 25 și 50 mil. EUR)

Fișa proiectului
(pentru subproiectele ale căror costuri totale se situează între 25 milioane și 50 milioane EUR)

ROMÂNIA UE COFINANȚARE PENTRU TRANSPORT 2014—2020 (2015-0712)

Numele subproiectului: Numărul de referință al subproiectului: Persoană de contact: Contact (e-mail, telefon):	Promotor subproiect (beneficiar): Locație: Sector: Tip: proiect nou/extindere/reabilitare Data: Semnătura Promotorului
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Subproiect

1.1 Istoric

1.2 Fundamentarea alegerii subproiectului și principalelor obiective ale acestuia

1.3 Descrierea tehnică a subproiectului, inclusiv principalele capacități și dimensiuni relevante

1.4 Entitatea/Entitățile responsabilă(e) pentru a proiecta, construi și superviza subproiectul

1.5 Costul investiției (total)

în EUR

Proiectare și supervizare	—
Teren	—
Lucrări civile (lucrări de construcție)	—
Echipament	—
Diverse	—
Neprevăzute tehnice	—
Depășiri de preț (...% la sută creștere pe an), dacă se aplică	—
Dobânda pe timpul construcției	—
Total	—

1.5.1 Planul financiar al alocării solicitate

Surse de finanțare	în EUR
Buget național	
Fonduri UE	
Altele	
Total	
din care împrumutul BEI solicitat	

1.6 Grafic cheltuieli preconizate (în EUR, exclus TVA)

an	2014	n	Total
EUR					

1.7 Durata de viață tehnică/economică prevăzută (în ani)

1.8 Perioada de implementare (date: lună, an)

a) demarare:

b) finalizare:

1.9 Autorizarea necesară pentru implementarea/exploatarea subproiectului

Vă rugăm să specificați denumirea/denumirile autorității/autorităților care emit(e) autorizațiile relevante și dacă acestea au fost deja emise. Dacă autorizațiile nu au fost emise, vă rugăm să specificați data preconizată a eliberării acestora.

1.10 Locuri de muncă asupra cărora investiția are impact

Numărul de locuri de muncă preconizate a fi create, asigurate/menținute sau pierdute ca urmare a implementării subproiectului

a) pe durata construcției:	
b) ulterior perioadei de construcție (exploatare și mentenanță) — asigurare/mentținere:	

1.11 Indicatori fizici

Vă rugăm să specificați (cuantificați) efectele fizice/rezultatele planificate ale subproiectului

Denumirea și definiția indicatorului	Anul de referință (anul)	Valoarea-țintă (anul)
a)		
b)		
c)		

1.12 Achiziție

Tipul și specificațiile ofertei(lor):

1.13 Impact de mediu

a) Vă rugăm să explicați pe scurt efectele subproiectului asupra mediului.

b) Acest subproiect are anumite riscuri sau beneficii specifice de mediu?

c) Respectarea cerințelor de mediu (local, național, UE) și descrierea sumară a măsurilor de atenuare adoptate, dacă este cazul; indicați dacă este necesară o evaluare a impactului asupra mediului și dacă subproiectul este amplasat în cadrul/impactul în siturile Natura 2000 — în cazuri afirmative, furnizați informații cu privire la deciziile și deciziile administrative relevante pentru acest subproiect, serviciile Băncii pot solicita informații suplimentare (cum ar fi o copie a rezumatului nontehnic al EIM, analiza impactului asupra siturilor Natura 2000).

d) Furnizați amprenta de carbon a subproiectului în momentul finalizării și emisiile/economiile preconizate în timpul funcționării.

1.14 Exploatarea și mentenanța:

a) organizația care se ocupă de exploatarea și mentenanța subproiectului:

b) costurile de exploatare și mentenanță și bugetul disponibil pentru exploatare și mentenanță:

1.15 Aspecte economice și financiare

a) populația deservită de subproiect sau alte analize pertinente ale cererii (de exemplu, traficul);

b) dacă se aplică, un rezumat al analizei cost-beneficii sau al analizei de fezabilitate economică;

c) dacă se aplică, mecanismul de recuperare a costurilor (Utilizatorii vor fi solicitați să contribuie la costul subproiectului?

Politica tarifară?)

2. Concluzii și recomandări generale

Amplasarea:

Data:

Promotor:

Persoana responsabilă:

A.1.8 Formularul A/B conform Directivelor UE Habitate și Păsări

PARTEA I

Formularul A — Nu a fost necesară o evaluare adecvată prevăzută la articolul 6 alineatul (3)

**DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILĂ PENTRU MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII⁴**

Autoritatea responsabilă:

în urma examinării⁵ cererii proiectului

ce va fi amplasat în

declară că este puțin probabil ca proiectul să aibă un efect semnificativ asupra sitului NATURA 2000 din următoarele motive:

Prin urmare, nu a fost considerată ca fiind necesară o evaluare corespunzătoare conform articolului 6(3).

O hartă la dimensiunea 1:100.000 (sau oricare altă cea mai apropiată scală) este atașată, indicând amplasarea proiectului și a siturilor NATURA 2000 vizate, dacă este cazul.

Data (zz/ll/aaaa):

Semnat:

Numele:

Funcția:

Organizația:

(Autoritatea responsabilă de monitorizarea siturilor NATURA 2000)

Ștampila:

⁴ Aici sunt incluse siturile protejate care fac parte din rețeaua Natura 2000 (inclusiv zonele speciale de conservare și de protecție), siturile potențiale din programul Natura 2000, siturile Ramsar, siturile Păsări importante, siturile Rețelei Smarald, precum și altele relevante.

⁵ Având în vedere cerințele din articolul 6(3) din Directiva 92/43/EEC privind conservarea habitatelor naturale și florei și faunei sălbatice.

PARTEA II

Formularul A — Evaluarea efectelor asupra NATURA 2000 — Niciun risc de efect semnificativ

DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILĂ PENTRU MONITORIZAREA
SITURILOR DE IMPORTANȚĂ PENTRU CONSERVAREA NATURII⁶

Autoritatea responsabilă
după examinarea cererii de proiect⁷
care trebuie să fie localizată la
declară că, în urma unei evaluări adecvate cerute de articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE, proiectul nu va avea efecte semnificative asupra unui sit de importanță pentru conservarea naturii. Vă rugăm să furnizați un rezumat al concluziilor evaluării corespunzătoare efectuate în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva 92/43/CEE:

Prezentați un rezumat al măsurilor de atenuare necesare pentru proiect:

Se atașează o hartă la scară de 1.100.000 (sau cea mai apropiată scară posibilă), indicând locația proiectului, precum și siturile importante pentru conservarea naturii.

Semnat:

Numele și funcția:

Organizare (autoritatea responsabilă de monitorizarea siturilor NATURA 2000)

Oficial

Ștampila:

⁶ Aici sunt incluse siturile protejate care fac parte din rețeaua Natura 2000 (inclusiv zonele speciale de conservare și de protecție), siturile potențiale din programul Natura 2000, siturile Ramsar, siturile Păsări importante, siturile Rețelei Smarald, precum și altele relevante.

⁷ Având în vedere cerințele din articolul 6(3) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și florei și faunei sălbatice.

Formularul B — Riscul apariției unor efecte semnificative

INFORMAȚII DE LA AUTORITATEA RESPONSABILĂ CU ACTIVITATEA DE MONITORIZAREA SITURILOR DE IMPORTANȚĂ
PENTRU CONSERVAREA NATURII⁸

Autoritatea responsabilă:
în urma examinării⁹ cererii proiectului
ce va fi amplasat în
furnizează următoarele informații și documente care trebuie trimise Comisiei Europene (Bifați caseta corespunzătoare.):

informații (art. 6(4).1) opinie (art. 6(4).2)

Țara:

Autoritatea națională competentă: Adresa:

Persoana de contact: Tel., fax, e-mail:

Data:

Notificarea conține informații sensibile? Dacă da, vă rugăm să specificați și să justificați:

⁸ Aici sunt incluse siturile protejate care fac parte din rețeaua Natura 2000 (inclusiv zonele speciale de conservare și zonele speciale de protecție), siturile potențiale din programul Natura 2000, siturile Ramsar, siturile Păsări internaționale, siturile Rețelei Smarald, precum și altele relevante.

⁹ Având în vedere cerințele din articolul 6(4) din Directiva 92/43/CEE privind conservarea habitatelor naturale și florei și faunei sălbatice.

1. Planul sau proiectul

Numele planului/proiectului:

Promovat de:

Rezumatul planului sau proiectului cu efect asupra sitului:

Descrierea și localizarea elementelor și acțiunilor proiectului cu impact potențial și identificarea zonelor afectate (inclusiv hărți):

2. Evaluarea efectelor negative¹⁰

Numele și codul site-ului Natura 2000 afectat(e):

Vă rugăm să bifați corespunzător:

- o SPA în temeiul Directivei privind păsările
- un SCI/SAC în temeiul Directivei privind habitatele
- găzduirea unui habitat/specii prioritare
- sunt afectate habitatele/speciile prioritare
- o zonă umedă de importanță internațională desemnată în temeiul Convenției Ramsar sau care se califică pentru o astfel de protecție
- un sit înscris în ultimul inventar privind zonele importante pentru păsări (IBA) sau (dacă este disponibil) într-un inventar științific echivalent mai detaliat aprobat de autoritățile naționale
- un sit la care se referă Convenția de la Berna privind conservarea vieții sălbatice și a habitatelor naturale europene (articolul 4), în special un sit care îndeplinește criteriile rețelei Emerald
- zone protejate de legislația națională de conservare a naturii

Obiectivele de conservare a sitului și caracteristicile-cheie care contribuie la integritatea site-ului:

— habitatele și speciile care vor fi afectate în mod negativ (de exemplu, indică reprezentativitatea acestora, dacă este cazul, statutul lor de conservare în conformitate cu articolul 17 la nivel național și biogeografic și gradul de izolare, rolurile și funcțiile lor în situl în cauză);

— importanța sitului pentru habitatele și speciile care vor fi afectate (de exemplu, explicarea rolului sitului în regiunea națională și biogeografică și în coerența rețelei Natura 2000);

— descrierea efectelor adverse așteptate (pierderea, deteriorarea, perturbarea, efectele directe și indirecte etc.); amploarea efectelor (suprafața habitatelor și numărul speciilor sau zonele de apariție afectate de proiect); importanța și magnitudinea (de exemplu, luând în considerare zona sau populația afectată în raport cu suprafața și populația totală din zonă și, eventual, în țară) și locația (inclusiv hărțile).

Impactul cumulativ potențial și alte efecte care ar putea apărea ca urmare a acțiunii combinate a planului sau proiectului care face obiectul evaluării și a altor planuri sau proiecte.

Măsurile de atenuare incluse în proiect (indicați modul în care acestea vor fi implementate și modul în care acestea vor evita sau vor reduce impactul negativ asupra sitului).

3. Soluții alternative

Identificarea și descrierea soluțiilor alternative posibile, inclusiv opțiunea zero (indicați modul în care au fost identificate, procedura, metodele)

Evaluarea alternativelor luate în considerare și justificarea alternativei alese (motivele pentru care autoritățile naționale competente au ajuns la concluzia că nu există soluții alternative)

4. Motive imperative ale priorității interesului public

Motivul pentru realizarea acestui plan sau proiect, în ciuda efectelor sale negative:

- motive imperative referitoare la prioritatea interesului public, inclusiv cele de natură economică sau socială (în absența habitatelor/speciilor prioritare)
- sănătate umană
- siguranță publică
- consecințe benefice de primă importanță pentru mediul înconjurător
- alte motive imperative de interes public prevalent

Descrierea și justificarea și motivul pentru care sunt prioritare¹¹:

5. Măsuri de compensare¹²

Obiectivele, caracteristicile-țintă (habitate și specii) și procesele/funcțiile ecologice care trebuie compensate (motivele pentru care aceste măsuri sunt adecvate pentru a compensa efectele negative)

Extinderea măsurilor compensatorii (ariile de suprafață, numărul populației)

Identificarea și localizarea zonelor de compensare (inclusiv hărțile)

Situația anterioară și condițiile în zonele de compensare (habitatele existente și statutul lor, tipul de terenuri, utilizările existente ale terenurilor etc.)

Rezultatele așteptate și explicarea modului în care măsurile propuse vor compensa efectele negative asupra integrității sitului și vor permite păstrarea coerenței rețelei Natura 2000

Calendarul de timp pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii (inclusiv punerea în aplicare pe termen lung), indicând momentul în care vor fi obținute rezultatele așteptate

Metodele și tehnicile propuse pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii, evaluarea fezabilității și posibila eficacitate a acestora

Costurile și finanțarea măsurilor compensatorii propuse

Responsabilitatea pentru punerea în aplicare a măsurilor compensatorii

Monitorizarea măsurilor compensatorii, atunci când acestea sunt avute în vedere (de exemplu, dacă există incertitudini cu privire la eficacitatea măsurilor), evaluarea rezultatelor și urmărirea lor

¹⁰ NB: Se concentrează asupra efectelor adverse așteptate asupra habitatelor și speciilor pentru care situl a fost propus pentru rețeaua Natura 2000. Includeți toate informațiile care ar putea fi relevante în fiecare caz, în funcție de impacturile identificate pentru speciile și habitatele afectate.

¹¹ Pot fi necesare diferite niveluri de detalieri în funcție de faptul că notificarea este transmisă spre informare sau pentru aviz.

¹² Pot fi necesare diferite niveluri de detalieri în funcție de faptul că notificarea este transmisă spre informare sau pentru aviz.

A.2. Informații despre proiect ce vor fi transmise Băncii și metoda de transmitere a lor

1. Expedierea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile

Informațiile de mai jos trebuie transmise Băncii sub responsabilitatea:

	Contact financiar	Contact tehnic
Entitatea	Ministerul Finanțelor Publice	Ministerul Transporturilor
Persoana de contact	Boni Cucu	Carmen Moraru
Titlul	Director general	Director general
Funcția/Departament financiar și tehnic	Director general/Direcția generală Relații financiare internaționale	Organism intermediar
Adresă	Str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, București	Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, București
Telefon	+ 4021-319.98.54	+ 40372 825 570
Fax	+ 4021-312.67.92	+ 4021-319.61.72
E-mail	boni.cucu@mfinante.ro	carmen.moraru@mt.ro

Persoana(ele) de contact menționată(e) mai sus este (sunt) persoana(ele) de contact responsabilă(e) pentru moment. Împrumutatul va informa BEI imediat în cazul oricărei modificări.

2. Informații privind subiecte specifice

Împrumutatul va furniza Băncii următoarele informații cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Documentare/Informare	Termen-limită
Informații privind îndeplinirea condițiilor <i>ex-ante</i> aplicabile subproiectelor stabilite în cadrul POIM 2014—2020	Atunci când este aprobată de Comisia Europeană
Informații cu privire la suspendarea sau anularea implementării oricărui subproiect alocat	Imediat fără întârziere
Informații privind orice suspendare a plăților sau proceduri privind încălcarea dreptului comunitar inițiate de Comisia Europeană în legătură cu punerea în aplicare a unui subproiect în cadrul acestei operațiuni și/sau a legilor și regulamentelor relevante	Imediat fără întârziere
Informații privind rezultatul procedurii de desemnare a autorităților (în conformitate cu articolul 123 din Regulamentul privind dispozițiile comune 1013/2013) și orice modificări ulterioare	Imediat fără întârziere
Informații privind rapoartele de audit realizate de Autoritatea Independentă de Audit, de Comisia Europeană și de Curtea de Conturi	Imediat fără întârziere
Informații cu privire la orice nereguli privind achizițiile în timpul implementării proiectului care rezultă (sau pot avea ca rezultat) corecții financiare	Imediat fără întârziere

3. Informații cu privire la implementarea proiectului

Împrumutatul va furniza Băncii următoarele informații privind progresul proiectului în timpul implementării, cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Documentare/Informare	Termen-limită	Frecvența de raportare
Raport de progres al proiectului — o scurtă actualizare a descrierii tehnice, explicând motivele schimbărilor semnificative față de domeniul de aplicare inițial; — sinteza sumară a progresului fizic și financiar al proiectelor de transport POIM, explicând motivele posibilei întârzieri sau modificări semnificative ale costurilor față de costul inițial al bugetului; — actualizarea procedurilor de achiziții publice (modificări relevante în legislație, probleme semnificative întâlnite); — informații privind orice problemă majoră cu impact asupra mediului pentru subproiectele de transport al POIM; — informații privind orice acțiune în justiție referitoare la subproiectele de transport POIM care ar putea fi în desfășurare; — informații privind orice altă problemă semnificativă sau risc (riscuri) care ar putea afecta implementarea subproiectelor de transport POIM; — imagini neconfidențiale legate de proiect, dacă acestea sunt disponibile	Până la data de 31 martie a fiecărui an, între 2018 și 2024	Annual, după cum este necesar
— tabelele de alocare și monitorizare a BEI actualizate (a se vedea appendicele A.1.6)	Cu raportul anual de progres al proiectului, între 2018 și 2024	Annual, după cum este necesar
— o copie a raportului anual de monitorizare privind punerea în aplicare a POIM (astfel cum este definit în Regulamentul privind dispozițiile comune nr. 1.303/2013)	Cu raportul anual de progres al proiectului, între 2018 și 2024	Annual, după cum este necesar
— o actualizare a situației condițiilor <i>ex-ante</i> legate de POIM 2014-2020. Pentru acele condiții <i>ex-ante</i> încă restante trebuie furnizate informații despre planul și programul de îndeplinire a acestora.	Cu raportul anual de progres al proiectului, între 2018 și 2024	Annual, după cum este necesar
— un rezumat al responsabilităților și funcțiilor asupra organizațiilor implicate în furnizarea subproiectelor de transport în cadrul POIM 2014—2020 — în special, orice schimbări de la ultima raportare	Cu raportul anual de progres al proiectului, între 2018 și 2024	Annual, după cum este necesar

4. Informații la finele lucrărilor și în primul an de operare

Împrumutatul trebuie să transmită Băncii următoarele informații privind finalizarea proiectului și funcționarea inițială cel târziu în termenul-limită indicat mai jos.

Document/Informare	Data furnizării către Bancă
Raport de finalizare a proiectului, incluzând: — o descriere tehnică finală a proiectului astfel cum a fost finalizată, explicând motivele pentru orice modificare semnificativă în comparație cu descrierea tehnică din A.1; — data finalizării fiecăreia dintre componentele principale ale proiectului, explicând motivele posibilei întârzieri; — costul final al proiectului, explicând motivele pentru eventualele variații de cost față de costul inițial al bugetului; — efectele de angajare ale proiectului: persoane-zile necesare în timpul implementării, precum și crearea de noi locuri de muncă permanente; — o descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului sau a impactului social; — actualizarea cererii sau utilizării proiectului și a comentariilor acestuia; — orice problemă semnificativă care a avut loc și orice risc semnificativ care ar putea afecta funcționarea proiectului; — orice acțiune legată de proiect care ar putea fi în curs de desfășurare; — imagini neconfidențiale legate de proiect, dacă acestea sunt disponibile.	Până la 30 iunie 2025
— Raport/Rapoarte final(e) privind punerea în aplicare a programului operațional (astfel cum este definit la articolul 50 din Regulamentul privind dispozițiile comune)	Până la 30 iunie 2025
— declarația de închidere (astfel cum este definită la articolul 141 din Regulamentul privind dispozițiile comune), împreună cu raportul final de control și aprobarea/comentariile Comisiei	Ca și pentru Comisia Europeană
— tabele finale de alocare și monitorizare a BEI (a se vedea apendicele A.1.6)	Până la 30 iunie 2025
Limba rapoartelor	Engleză

ANEXA B

Definiția EURIBOR

A. „EURIBOR” înseamnă:

(a) pentru o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata afișată a dobânzii (definită mai jos) la depozitele în EUR pe o lună;

(b) pentru o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care rata afișată este disponibilă, rata afișată a dobânzii la depozitele în EUR pe termenul care corespunde numărului de luni; și

(c) pentru o perioadă relevantă mai mare de o lună pentru care nu este disponibilă o rată afișată, rata ce rezultă din interpolarea liniară prin referință la două rate afișate, dintre care una este aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai scurtă decât durata perioadei relevante, iar cealaltă este rata aplicabilă pe o perioadă care este perioada imediat mai lungă decât durata perioadei relevante (perioada pentru care se ia rata sau din care se face interpolarea ratelor fiind „perioada reprezentativă”).

În sensul alineatelor (b) și (c) de mai sus, „disponibil” înseamnă ratele, pentru maturitățile date, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) sau un alt furnizor de servicii selectat de European Money Markets Institute (EMMI), sub sponsorizarea EMMI și EURIBOR ACI, sau orice succesori la această funcție EMMI și EURIBOR ACI, după cum este stabilit de către Bancă.

„Rata afișată” este rata dobânzii pentru depozitele în EUR pe perioada relevantă, așa cum este publicată la ora 11 am ora Bruxelles-ului sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă în ziua („data redeterminării”) care cade cu 2 (două) zile lucrătoare relevante înainte de prima zi a perioadei relevante, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pagina succesoare sau, dacă acestea nu sunt posibile, o altă publicație aleasă de Bancă în acest scop.

Dacă această rată afișată nu este publicată, Banca va solicita birourilor principale din zona euro a patru bănci de prim rang, selectate de Bancă, cotația ratei la care depozitele în EUR cu o valoare comparabilă sunt oferite de fiecare dintre aceste bănci la aproximativ ora 11,00, ora Bruxelles-ului, la data

redeterminării, pentru băncile din piața interbancară din zona euro, pe o perioadă egală cu perioada reprezentativă. Dacă sunt oferite cel puțin 2 (două) cotații, rata la data redeterminării va reprezenta media aritmetică a acestor două cotații. Dacă sunt oferite mai puțin de 2 (două) cotații în urma solicitării, rata la data redeterminării va reprezenta media aritmetică a cotațiilor băncilor importante din zona euro, selectate de către Bancă, la aproximativ ora 11,00 ora Bruxelles-ului în ziua care cade după 2 (două) zile lucrătoare relevante de la data redeterminării, pentru împrumuturile în EUR cu o valoare comparabilă cu cea a celor mai importante bănci europene pe o perioadă egală cu perioada reprezentativă.

Dacă rata rezultantă din cele de mai sus este sub zero, EURIBOR va fi considerat a fi zero.

Dacă niciuna din ratele de mai sus nu este disponibilă, EURIBOR va fi rata (exprimată ca procent pe an) care este stabilită de către Bancă ca fiind costul total suportat de Bancă pentru finanțarea tranșei relevante în baza ratei de referință generată intern de către Bancă și aplicabilă în acel moment sau în baza unei metode alternative de stabilire a ratei dobânzii stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

B. Generalități

În înțelesul definițiilor de mai sus:

(a) Toate procente care rezultă din calculele la care se face referire în această anexă se vor rotunji, dacă este necesar, la cea mai apropiată sută de mii parte dintr-un punct procentual, cu rotunjirea jumătăților.

(b) Banca va informa Împrumutatul fără întârziere cu privire la cotațiile primite de Bancă.

(c) Dacă oricare dintre prevederile anterioare devine neconcordantă cu prevederile adoptate sub egida EMMI și EURIBOR ACI (sau orice succesori la această funcție în cadrul EMMI și EURIBOR ACI așa cum va stabili Banca), Banca poate modifica, în baza unei notificări transmise Împrumutatului, aceste prevederi pentru a le armoniza cu celelalte prevederi.

Formularul cerere de tragere

Cerere de tragere
ROMÂNIA UE COFINANȚARE PENTRU TRANSPORT 2014—2020

Data:

Vă rugăm să eliberați următoarea tragere:

Denumirea Împrumutului (*):

Data semnării (*): Număr Contract FI: 86.95
5

Valuta și suma solicitată	
Valuta	Suma
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Data propusă pentru tragere:	
<input type="text"/>	<input type="text"/>

DOBÂNDA	Baza ratei dob. (Art. 3.01)	<input type="text"/>	Rezervat Băncii	(valuta contractului)
	Rata (% sau marja) SAU (vă rugăm să indicați doar UNA)	<input type="text"/>	Valoarea totală a Creditului :	<input type="text"/>
	Rata maximă (% sau marja maximă)¹³	<input type="text"/>	Tras până la data de față:	<input type="text"/>
	Frecvență (Art. 3.01)	Anuală Semianuală Trimestrială	Rămas de tras:	<input type="text"/>
	Datele de plată (Art. 5)	<input type="text"/>	Tragerea curentă:	<input type="text"/>
CAPITAL	Data revizuirii/conversiei dobânzii (dacă se aplică)	<input type="text"/>	Rămas de tras după tragere:	<input type="text"/>
	Frecvența rambursării	Anuală Semianuală Trimestrială	Termen de tragere:	<input type="text"/>
	Metodologia de rambursare (Art. 4.01)	Rate egale Anuități constante Rata unică	Numărul max. de trageri:	<input type="text"/>
	Data primei rambursări	<input type="text"/>	Transă minimă:	<input type="text"/>
	Data scadenței:	<input type="text"/>	Total alocări până în prezent:	<input type="text"/>
			Condiții preliminare:	Da / Nu

Contul Împrumutatului pentru creditare:

Cont nr.:

(Vă rugăm să specificați formatul IBAN în cazul tragerilor în EUR sau formatul corespunzător pentru moneda relevantă.)

.....

Denumirea și adresa băncii:

.....

Vă rugăm să transmiteți informațiile relevante la:

Denumirea/denumirile și semnătura/semnăturile autorizate ale Împrumutatului:

¹³ Dacă Împrumutatul nu specifică o rată a dobânzii sau o marjă aici, se va considera că Împrumutatul a agreat rata dobânzii sau marja transmise corespunzător de către Bancă în notificarea de tragere, în conformitate cu prevederile articolului 1.02C(c).

ANEXA D**Revizuire și conversia ratei dobânzii**

Dacă o rată de revizuire/conversie a fost inclusă în notificarea de tragere a unei tranșe, se vor aplica următoarele prevederi.

A. Mecanismul revizuirii/conversiei dobânzii

La primirea unei cereri de revizuire/conversie a dobânzii, Banca, pe parcursul perioadei care începe cu 60 (șaizeci) de zile și se termină cu 30 (treizeci) de zile înainte de data de revizuire/conversie a dobânzii, va transmite Împrumutatului o propunere de revizuire/conversie a dobânzii în care va menționa:

(a) rata fixă și/sau marja care s-ar aplica acestei tranșe sau unei porțiuni din aceasta indicată în cererea de revizuire/conversie a dobânzii conform articolului 3.01; și

(b) această rată se va aplica până la data scadenței sau până la o nouă dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă există, iar această dobândă se datorează trimestrial, semianual sau anual în arierate, pentru perioada scursă, la datele de plată stabilite.

Împrumutatul poate accepta în scris o propunere de revizuire/conversie a dobânzii până la termenul specificat. Orice modificare a contractului solicitată de Bancă în legătură cu acest aspect se va efectua prin acord care va fi încheiat cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data revizuirii/conversiei relevante.

B. Efectele revizuirii/conversiei dobânzii

În cazul în care Împrumutatul acceptă în mod oficial, în scris, o rată fixă sau o marjă cu privire la o propunere de revizuire/conversie a dobânzii, Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la data de revizuire/conversie a dobânzii și ulterior la datele de plată desemnate.

Premergător datei de revizuire/conversie a dobânzii, prevederile relevante din contract și din notificarea de tragere se vor aplica fiecărei tranșe în totalitate. De la data de revizuire/conversie a dobânzii inclusiv, prevederile conținute în propunerea de revizuire/conversie a dobânzii privind noua rată sau marjă se vor aplica tranșei (sau unei părți din aceasta) până la o nouă dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă există, sau până la data scadenței.

C. Neîndeplinirea revizuirii/conversiei dobânzii

În cazul în care Împrumutatul nu transmite o cerere de revizuire/conversie a dobânzii sau nu acceptă, în scris, o propunere de revizuire/conversie a dobânzii pentru o tranșă sau dacă părțile nu încheie amendamentul solicitat de Bancă în condițiile paragrafului A de mai sus, Împrumutatul va rambursa tranșa (sau o parte din ea) la data de revizuire/conversie a dobânzii, fără plata unei compensații. Împrumutatul va rambursa la data de revizuire/conversie a dobânzii orice parte dintr-o tranșă care nu este afectată de revizuirea/conversia dobânzii.

ANEXA E**Formular certificatul Împrumutatului**

Către: Banca Europeană de Investiții

De la: [Împrumutat]

Data:

Subiectul: Contract de finanțare între Banca Europeană de Investiții și [Împrumutat] din data • („Contract de finanțare”)

Număr FI 86.955 Număr Serapis 2015-0712

Stimați domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt folosiți în această scrisoare. În înțelesul articolului 1.04 din Contractul de finanțare dorim să vă confirmăm/certificăm următoarele:

- (a) nu s-a produs și nu este în derulare niciun eveniment de rambursare anticipată;
- (b) nicio măsură asigurătorie de tipul celor interzise prin articolul 7.02 nu a fost instituită și nu există în prezent;
- (c) nu s-a produs nicio modificare materială importantă referitor la niciun aspect din proiect sau în legătură cu care avem obligația de a raporta în conformitate cu articolul 8.01, cu excepția celor comunicate anterior de noi;
- (d) dispunem de fonduri suficiente pentru a asigura finalizarea la timp și implementarea proiectului în conformitate cu anexa A.1;
- (e) niciun eveniment sau circumstanță care, prin trecerea timpului sau notificare conform Contractului de finanțare, ar constitui un eveniment de neîndeplinire a obligațiilor contractuale nu s-a produs și nu se află în derulare fără a fi remediat sau fără să se fi acordat derogare;
- (f) niciun/nicio litigiu/procedură administrativă de arbitraj sau investigație nu există actualmente și din cunoștința noastră nu se află sau nu ar putea să se afle pe rolul niciunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție, după cum nu există nicio sentință sau decizie neîndeplinită împotriva noastră care să fi condus sau care, în cazul unei sentințe nefavorabile, conduce la probabilitatea rezonabilă a unei modificări substanțiale negative;
- (g) confirmările și garanțiile care vor fi efectuate sau repetate conform articolului 6.08 sunt corecte sub toate aspectele materiale ; și
- (h) nu s-a produs nicio modificare substanțială negativă față de situația de la data semnării Contractului de finanțare.

Cu stimă,

Pentru și în numele [denumirea Împrumutatului]

Data:

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET****privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Contractului-cadru de finanțare dintre România
și Banca Europeană de Investiții (România UE
cofinanțare pentru transport 2014—2020),
semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Contractului-cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE cofinanțare pentru transport 2014—2020), semnat la Luxemburg la 18 iulie 2017, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 7 mai 2018.
Nr. 394.

DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI

GUVERNUL ROMÂNIEI
PRIM-MINISTRUL

DECIZIE**pentru eliberarea, la cerere, a domnului Bogdan Samoilă
din funcția de subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Interne**

Având în vedere Cererea domnului Bogdan Samoilă nr. 248.678 din 10 mai 2018 și Adresa Ministerului Afacerilor Interne înregistrată la Cabinetul prim-ministrului cu nr. 5/2.885 din 11 mai 2018,

în temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Bogdan Samoilă se eliberează, la cerere, din funcția de subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Interne.

PRIM-MINISTRU
VASILICA-VIORICA DÂNCILĂ

Contrasemnează:
Secretarul general al Guvernului,
Ioana-Andreea Lambru

București, 16 mai 2018.
Nr. 203.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind constatarea încetării de drept a raportului de serviciu
al domnului Tămășoi-Moisil Radu, inspector guvernamental
în cadrul Secretariatului General al Guvernului**

În temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, al art. 19 alin. (1) lit. b) și art. 98 alin. (1) lit. d) și alin. (2) din Legea nr. 188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Se constată încetarea de drept, la data de 4 mai 2018, a raportului de serviciu al domnului Tămășoi-Moisil Radu, inspector guvernamental în cadrul Secretariatului General al Guvernului, ca urmare a îndeplinirii cumulative a condițiilor de vârstă standard și a stagiului minim de cotizare pentru pensionare.

PRIM-MINISTRU

VASILICA-VIORICA DĂNCILĂContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ioana-Andreea Lambru

București, 16 mai 2018.
Nr. 204.

GUVERNUL ROMÂNIEI**PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea domnului Dan Iliovici din funcția
de președinte, cu rang de secretar de stat,
al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc**

În temeiul art. 15 lit. a) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 1 alin. (6) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2013 privind înființarea, organizarea și funcționarea Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 77/2009 privind organizarea și exploatarea jocurilor de noroc, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 227/2013, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Dan Iliovici se eliberează din funcția de președinte, cu rang de secretar de stat, al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc.

PRIM-MINISTRU

VASILICA-VIORICA DĂNCILĂContrasemnează:Secretarul general al Guvernului,
Ioana-Andreea Lambru

București, 16 mai 2018.
Nr. 205.

GUVERNUL ROMÂNIEI

PRIM-MINISTRUL

DECIZIE

**privind numirea domnului Marius-Sebastian Ionescu
în funcția de președinte, cu rang de secretar de stat,
al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc**

În temeiul art. 15 lit. a) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 1 alin. (6) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2013 privind înființarea, organizarea și funcționarea Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 77/2009 privind organizarea și exploatarea jocurilor de noroc, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 227/2013, cu modificările și completările ulterioare,

prim-ministrul emite prezenta decizie.

Articol unic. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Marius-Sebastian Ionescu se numește în funcția de președinte, cu rang de secretar de stat, al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc.

PRIM-MINISTRU

VASILICA-VIORICA DĂNCILĂContrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

Ioana-Andreea Lambru

București, 16 mai 2018.
Nr. 206.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.73, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948493 092827